



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

# FREITALER ANZEIGER



## Neuer Wochenmarkt in Freital-Zuckerode

Eröffnung des ersten Wochenmarktes in Zuckerode am 6. April 2022 auf dem ehemaligen Festplatz an der Glück-Auf-Straße mit Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Katrin Schiel, Niederlassungsleiterin Dresden bei der Deutschen Marktgilde und WGF Geschäftsführer Henryk Eismann (v. r. n. l.)

Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 13



Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

## INHALT

Leserservice	2/4	Förderung von Projektideen für Ortsteilzentrum Deuben	18	EM-Vorbereitung mit Testfahrt im April	27
Öffentliche Bekanntmachungen	5/6	Anbau an der Lessingschule entsteh	20	Testbetrieb für neue Einkaufslinie Weißig-Pesterwitz	20
Baustellenkalender	11/12	Hilfsbereitschaft für Betroffene in der Ukraine-Krise	22	Veranstaltungskalender	37/38
Freital ist neues Mitglied im Tourismusverband Elbland Dresden	16				

# BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 22. April 2022 bis 8. Mai 2022

## ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen** und **Öffnungszeiten** zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen: Telefon 116117

Internet: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de), Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken

Bürgerstraße 7

Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr

Sa., So., feiertags,

Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr  
und 15.00 bis 19.00 Uhr

### Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

### Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

### Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

### Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik

Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr

Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik

Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

### Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

### Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7

Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

### Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

## ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de) abrufbar. Die hier aufgeführten Angaben sind unter Vorbehalt.

**Sprechzeit 23.04.22, 9.00 bis 11.00 Uhr**

**Rufbereitschaft 23.04., 7.00 bis 24.04.22, 7.00 Uhr**

Praxis Dipl.-Stom. Cornelia Wappler-Hoffmeister, Bannewitz

Telefon 0351 4720673

**Sprechzeit 24.04.22, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 24.04., 7.00 bis 25.04.22, 7.00 Uhr**

Praxis Dr. med. dent. Ines Plischke, Klingenberg  
Telefon 035202 4280

**Sprechzeit 30.04.22, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 30.04., 7.00 bis 01.05.22, 7.00 Uhr**

Praxis Martin Rüger, Freital

Telefon 0351 643333

**Sprechzeit 01.05.22, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 01.05., 7.00 bis 02.05.22, 7.00 Uhr**

Praxis Maja Eisold, Rabenau

Telefon 0351 6470047

**Sprechzeit 07./08.05.22, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 07.05., 7.00 bis 09.05.22, 7.00 Uhr**

BAG Dr. Andrea Pustlank & ZÄ Stephanie

Beeskov, Freital

Telefon 0351 6491385

## TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

[Bitte um telefonische Anmeldung]

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

**22.04.22 bis 29.04.22**

TA Lutz Gläser, Kurort Hartha

Telefon 0171 4089928

**29.04.22 bis 06.05.22**

TA Tobias Gieseler, Dorfthain

Telefon 035055 64558

**06.05.22 bis 13.05.22**

TA Thomas Kießling, Possendorf

Telefon 035206 21381

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstbeginn 8.00 Uhr · Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

22.04.22 Fr. **avesana** Apotheke Kesselsdorf

23.04.22 Sa. Apotheke am Wilisch Kreischa/  
Löwen-Apotheke Wilsdruff

**24.04.22 So. avesana Apotheke Pesterwitz**

25.04.22 Mo. Sidonien-Apotheke Tharandt

26.04.22 Di. Raben-Apotheke Rabenau

27.04.22 Mi. Flora-Apotheke Klingenberg

28.04.22 Do. Berg-Apotheke Possendorf

29.04.22 Fr. Winckelmann-Apotheke

Bannewitz

30.04.22 Sa. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde

**01.05.22 So. Dippold-Apotheke Dippoldiswalde/  
Wilandes-Apotheke Wilsdruff**

02.05.22 Mo. Heide-Apotheke

am KH Dippoldiswalde

03.05.22 Di. Grund-Apotheke Freital

04.05.22 Mi. Bären-Apotheke Freital

05.05.22 Do. Stadt-Apotheke Freital

06.05.22 Fr. Windberg-Apotheke Freital

07.05.22 Sa. Central-Apotheke Freital

**08.05.22 So. Glückauf-Apotheke Freital**

Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,

Freital Telefon 0351 6585899

Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,

Freital Telefon 0351 6585899

avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,

Freital Telefon 0351 6494753

Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,

Possendorf Telefon 035206 21306

Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,

Freital Telefon 0351 6491508

Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,

Dippoldiswalde Telefon 03504 615810

Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,

Klingenberg Telefon 035202 50250

Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,

Freital Telefon 0351 6491229

Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,

Freital Telefon 0351 6441490

Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer

Straße 9,

Dippoldiswalde Telefon 03504 620969

Löwen-Apotheke, Kirchplatz 2,

Dippoldiswalde Telefon 03504 612405

Löwen Apotheke, Markt 15,

Wilsdruff Telefon 035204 48049

Raben Apotheke, Nordstraße 1,

Rabenau Telefon 0351 6495105

Sidonien Apotheke, Roßmählerstraße 32,

Tharandt Telefon 035203 37436

Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,

Freital Telefon 0351 641970

Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,

Freital Telefon 0351 6502906

Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,

Wilsdruff Telefon 035204 274990

Winckelmann-Apotheke, Wietzendorfer Straße 6,

Bannewitz Telefon 0351 4015987

Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,

Freital Telefon 0351 6493261

## NOTRUF

**Feuerwehr und**

**Rettungsdienst** 112

**Leitstelle** 0351 501210

**Notfall-Gehörlosenfax** 0351 8155130

**Gift-Informationszentrum** 0361 730730

**Polizei** 110

**Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:**

zu den Dienstzeiten

der Stadtverwaltung Freital:

Ordnungsamt 0351 6476364

sonst:

Polizeirevier Freital 0351 647260

Bürgerpolizisten 0351 6472670

## BEREITSCHAFT

**Freitaler Stadtwerke GmbH**

Strom,

öffentliche Beleuchtung 0351 64828666

Telekommunikation 0351 64828777

Gas 0351 64828888

**Sachsen Energie AG**

Strom 0351 50178881

Gas 0351 50178880

**Technische Werke Freital GmbH**

Heizung 0351 6502927

Abwasser 0351 6502927

**Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe**

Wasserversorgung 035202 510421

**Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal**

Service-Telefon 0351 4040450

**Tierkadaverbeseitigung**

zu den Öffnungszeiten

der Stadtverwaltung 0351 6476236

an Feiertagen und Wochenenden

7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

# Für Sie vor Ort!

**Taxi Tel. 0351-6 49 49 49**  
 Taxifahrten sowie Krankenfahrten für alle Kassen  
 Bitte bestellen Sie rechtzeitig vor!  
 Taxizentrale Freital e. Genossenschaft  
 Dresdner Str. 124 • 01705 Freital • E-Mail: [taxi-geno-freital@web.de](mailto:taxi-geno-freital@web.de)

## Dienstleistung & Service

**Tischler / Monteur  
in Vollzeit gesucht!**  
 Regionaler Einsatz  
im Umkreis von Freital!

**LATHIE** • Küchen  
 Wohnkomfort • Türen & Fenster  
**Die Küchen Spezialisten** • individuelle Möbelfertigung

Wohnkomfort Lathie GmbH Tel. (03 51) 6 49 06 99  
 Poisentalstraße 4 • 01705 Freital [www.lathie.com](http://www.lathie.com)

**GROSSER LAGERVERKAUF** **STARK**  
 AUSSTELLUNGSSTÜCKE ZUM SONDERPREIS

Donnerstag, 05.05.2022 10:00 - 18:00 Uhr  
 Freitag, 06.05.2022 10:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag, 07.05.2022 10:00 - 13:00 Uhr

**pm** Bahnhofstraße 34  
 01734 Rabenau (Richtung Rabenauer Mühle)  
 Polstermöbel Oelsa Funktion mit Komfort Parkplatz vor dem Haus

Garnituren, Einzelsofas, Einzelsessel, TV-Sessel, Stoffmetragen, Rattantische und -lampen

Es gelten die zum aktuellen Zeitpunkt notwendigen Corona- /Hygienemaßnahmen.

**WIRTSCHAUS ALTES SCHMIEDE**  
 Inh. Stephan Markwart

Donnerstag Ruhetag

Dresdner Straße 246 | 01705 Freital  
 Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72  
 Web: [www.wirtshaus-alte-schmiede.de](http://www.wirtshaus-alte-schmiede.de) | Email: [wirtshaus-alte-schmiede@web.de](mailto:wirtshaus-alte-schmiede@web.de)

Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

**Layout Wiedererkennung Ihrer Marke.**  
 LINUS WITTICH Medien KG

Ihr starker Partner mit Erfahrungswerten.

**Reisebüro Reisezeit Sommerurlaub sicher planen!**

**14 Tage Kroatien Insel Mljet 05. - 19.06.2022**  
 Odisej Mljet\*\*\* + DZ/HP  
 p. P. **568,- EUR** Bis 14 Tage vor Reiseantritt kostenlos stornierbar.

**Strandurlaub auf Kreta 27.06. - 04.07.22**  
 Flug ab Dresden  
 Maritimo Beach\*\*\*\* DZ/HP  
 p. P. **678,- EUR** Bis 14 Tage vor Reiseantritt kostenlos stornierbar.

**URLAUB 2022 BEI UNS SICHER BUCHBAR! SIE HABEN ES SICH VERDIENST!**  
 Flug - Hotel - Ferienwohnung - Busreisen  
 Wir beraten Sie natürlich bei jeder Buchung, egal ob mit dem Auto, Flugzeug oder Schiff, über geltende Reisebeschränkungen und Vorschriften in Ihrem Urlaubsland.  
 Bitte denken Sie bei jeder Buchung an einen angemessenen Reiseschutz, incl. Covid 19 sowie an den Quarantäneschutz.  
 Ihr Team Reisezeit

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 MO-FR 09.00-18.00 Uhr  
 SA 09.00-12.00 Uhr

Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz  
 Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: [info@reisezeit-gbr.de](mailto:info@reisezeit-gbr.de) / [www.reisezeit-web.de](http://www.reisezeit-web.de)

# ÖFFNUNGSZEITEN

## STADTVERWALTUNG FREITAL

**Rathaus Potschappel**  
Dresdner Straße 56  
Telefon 0351 64760

**Rathaus Deuben**  
Dresdner Straße 212  
Telefon 0351 64760

**Bürgerbüro Stadt Freital**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476300  
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten

Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476335  
E-Mail: standesamt@freital.de

**Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.**

**Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.**

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

### Bauhof

Tharandter Straße 5  
Telefon 0351 6491716  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

### Schiedsstelle

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8

#### Zimmer 1.08

Telefon 0351 6476346

Nächste Sprechzeit:

Dienstag, 26. April, 10. und 24. Mai 2022, 17.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunde Seniorenbeauftragte

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8

Zimmer 1.08

Telefon 0351 6476346 oder 0152 54501710

E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de

Nächste Sprechzeit:

Dienstag, 3. und 17. Mai 2022, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Sprechstunde Schwerbehindertenberatung**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 03501 5009603  
E-Mail: info@eutb-soe.de  
Internet: www.eutb-soe.de  
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

### Stadtarchiv

Dresdner Straße 56  
Hintergebäude  
Telefon 0351 6476140  
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel  
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

### Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk siehe Seite 36

Altburgk 61  
Telefon 0351 6491562  
E-Mail: museum@freital.de  
Internet: www.freital.de/museum

### Stadtbibliothek Freital

City-Center  
Bahnhofstraße 34  
Telefon 0351 6491747  
E-Mail: bibliothek@freital.de  
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

### Zweigstelle Zuckerode

Wilsdruffer Straße 67d  
Telefon 0351 6502569  
Mo. 13.00 bis 17.00 Uhr  
Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

## KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

### Abwasserbetrieb der Stadt Freital

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6476920  
Internet: www.freital.de/abwasser

### Freitaler

**Projektentwicklungsgesellschaft mbH**  
Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 6476710  
Internet: www.fpe-freital.de  
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

### Freitaler Stadtwerke GmbH

**Potschappler Straße 2**  
Telefon 0351 648280  
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de  
Mo. 8.00 bis 16.00 Uhr  
Di. 8.00 bis 16.00 Uhr  
Do. 8.00 bis 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

### Technische Werke Freital GmbH

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6479800  
Internet: www.twf-freital.de  
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr  
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

### Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH

**Dresdner Straße 172**  
Telefon 0351 79995300  
Internet: www.tgf-freital.de

### Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6477790

### Wohnungsgesellschaft Freital mbH

Lutherstraße 22  
Telefon 0351 6526190  
Internet: www.wgf-freital.de  
Di. 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 16.00 Uhr  
Do. 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 bis 18.00 Uhr

## STADTRAT/FRAKTIONEN

### Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel Am Bahnhof 8

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476388
Freitals Konservative Mitte	Telefon 0351 6476382
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

## ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

### Kleinnaundorf

Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

### Pesterwitz

Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

### Weißig

Matthias Koch Telefon 0173 9727278

### Wurgwitz

Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

## Technischer und Umweltausschuss

### Einladung

Am 28. April 2022 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56 eine Sitzung des Technischen und Umweltausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 3. März 2022
3. Informationen und Anfragen zum Abwasserbetrieb
4. Informationen aus der Stadtverwaltung
5. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schautz  
Zweiter Bürgermeister

## Finanz- und Verwaltungsausschuss

### Einladung

Am 5. Mai 2022 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Finanz- und Verwaltungsausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 10. März 2022
3. (Vorlagen-Nr.: B 2022/015)  
Entscheidung über die Annahme von Spenden
4. (Vorlagen-Nr.: B 2022/027)  
Jahresabschluss 2021 der Wohnungsgesellschaft Freital mbH  
Gäste: Herr Eismann, Geschäftsführer der Wohnungsgesellschaft Freital mbH  
Herr Tschoep, eureos GmbH
5. (Vorlagen-Nr.: B 2022/020)  
Vergabeentscheidung interaktive Tafeln für Schulen der Großen Kreisstadt Freital
6. (Vorlagen-Nr.: B 2022/026)  
Verkauf noch zu vermessender Teilflächen der Flurstücke 64 a (ca. 30 m<sup>2</sup>) und 70 (ca. 178 m<sup>2</sup>) der Gemarkung Coßmannsdorf
7. Informationen aus der Stadtverwaltung

### 8. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 6. Mai 2022, um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

## Ortschaftsrat Wurgwitz

### Einladung

Am 2. Mai 2022 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmerner Straße 20, 1. Etage, eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratssitzung vom 4. April 2022
4. Protokollkontrolle
5. Flächenentwicklung entlang der Zöllmerner Straße – Meinungsbildung des Ortschaftsrates
6. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
7. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert  
Ortsvorsteherin

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Stadtverwaltung Freital weist darauf hin, dass am 15. Mai 2022 folgende Abgaben zur Zahlung fällig werden:

#### Grundsteuer A zweites Quartal 2022 Grundsteuer B zweites Quartal 2022

#### Vorauszahlungen Gewerbesteuer zweites Quartal 2022

Es wird darauf hingewiesen, dass für die Grundsteuer A und B im Regelfall kein neuer Steuerbescheid für das Jahr 2022 erlassen wurde. Der Zahlbetrag für das zweite Quartal 2022 entspricht damit in der Regel den zuletzt festgesetzten Beträgen. Für **Vorauszahlungen zur Gewerbesteuer** sind dagegen die Bestimmungen im aktuellen Steuerbescheid maßgebend.

### Allgemeine Zahlungshinweise

Es wird darum gebeten, alle anstehenden Zahlungen an die Stadt Freital vorrangig bargeldlos zu leisten. Hierzu sind bitte folgende Bankverbindungen zu verwenden:

**IBAN: DE72 8505 0300 3021 0001 76**  
**BIC: OSDDDE81XXX**  
**Ostsächsische Sparkasse Dresden**

oder

**IBAN: DE96 1203 0000 0001 2009 14**  
**BIC: BYLADEM1001**  
**Deutsche Kreditbank AG (DKB)**

Bei den Überweisungen sind in jedem Fall die im Steuer- oder Gebührenbescheid beziehungsweise in der Rechnung angegebenen Hinweise zum Verwendungszweck, zum Beispiel Angabe der Personenkontonummer [PSK], Aktenzeichen oder ähnliches zu beachten.

Zahlungen können auch in bar oder bargeldlos mit Girocard-System während der Kassenstunden in der Stadtkasse im Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212 in 01705 Freital geleistet werden:

Mo., Di., Do., Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr sowie  
Di. und Do. 14.00 bis 18.00 Uhr.

Es wird darum gebeten, den Zahlungstermin fristgerecht einzuhalten. Dadurch kann das Entstehen von Mahngebühren und Säumniszuschlägen vermieden werden.

Es ist zweckmäßig, die Vorteile der Teilnahme am Lastschriftverfahren zu nutzen. Für die erstmalige Teilnahme am Lastschriftverfahren ist die Erteilung eines SEPA-Lastschrift-Mandates notwendig. Das entsprechende Formular ist bei der Stadtverwaltung Freital erhältlich oder kann von der Internetseite [www.freital.de](http://www.freital.de), Rathaus, Formulare bezogen werden. Es ist zu beachten, dass das ausgefüllte SEPA-Lastschriftmandat unbedingt handschriftlich unterschrieben im Original per Post an die Stadtverwaltung Freital, Postfach 1570 in 01691 Freital oder persönlich bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 212 in Freital abgegeben werden muss. Die Übermittlung per E-Mail, Fax oder dergleichen ist leider nicht zulässig. Es wird diesbezüglich um Verständnis gebeten. Änderungen von Namen, Anschriften oder Bankverbindungen sind bitte unter Angabe der Personennummer rechtzeitig mitzuteilen.

Freital, 29. März 2022

gez. Funk  
Amtsleiter Finanzverwaltung

## Öffentliche Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Freital nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung (SächsBO) über die

Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben – Hallenerweiterung eines Reifendienstes (Vergrößerung der Lagerfläche für Reifen in Hochregalen) – in 01705 Freital, Wilsdruffer Straße 7, Flurstück Nrn. 163/3, 276/7 und 278/2 jeweils der Gemarkung Döhlen

Gemäß § 70 Abs. 3 SächsBO in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. Dezember 2018 (SächsGVBl. S. 706) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:

Die Stadtverwaltung Freital als sachlich und örtlich zuständige untere Bauauf-

sichtsbehörde hat mit Bescheid vom 14. April 2022 eine Baugenehmigung unter dem Aktenzeichen 63/2021/0305/BG im vollen Baugenehmigungsverfahren nach § 64 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

Das oben angegebene Vorhaben wird unter Beifügung von Nebenbestimmungen genehmigt.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital schriftlich oder zur Niederschrift einzu-legen.

Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an die Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung

dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Innerhalb der Rechtsbehelfsfrist haben die Nachbarn das Recht, eine schriftliche Ausfertigung des Bescheides anzufordern. Der vollständige Bescheid und die Verfahrensakte können im Stadtplanungsamt, Sachgebiet untere Bauaufsichtsbehörde, Dresdner Straße 58, 01705 Freital in Zimmer 313 während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten	
Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
sowie	
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
und	14.00 bis 18.00 Uhr

Es wird eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 0351 6476272 empfohlen.

Freital, 22.04.2022

Münchow  
Sachgebietsleiterin untere Bauaufsichts-  
behörde

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift des Stadtrates vom 6. Januar 2022 veröffentlicht.

## NIEDERSCHRIFT

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
Gremium: **Stadtrat**  
Sitzung am: **6. Januar 2022**  
Sitzungsort: **Stadtkulturhaus  
Lutherstraße 2  
Großer Saal**  
Sitzungsbeginn: **18.15 Uhr**  
Sitzungsende: **19.55 Uhr**

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
Gremium: **Stadtrat**  
Sitzung am: **6. Januar 2022**

#### Sitzungsteilnehmer Funktion

##### Vorsitzender

Uwe Rumberg Oberbürgermeister

##### Stadträtinnen/Stadträte

Lothar Brandau

Heike Druhm

Mathias Dylla

Jutta Ebert

Vorsitzende

CDU-Fraktion/  
Ortsvorsteherin

Wurgwitz

Lydia Engelmann  
Daniela Forberg  
Alexander Frenzel  
Torsten Heger

Vorsitzender  
AfD-Fraktion

Peter Heinzmann  
Yvonne Henzel  
Uwe Jonas

Vorsitzender  
Fraktion Freitals  
konservative Mitte

Andreas Just  
Thomas Käfer

Ortsvorsteher  
Kleinnaundorf  
Ortsvorsteher  
Weißig

Matthias Koch

Ines Kummer  
Candido Mahoche  
Claudia Mihály-Anastasio

Jörg Müller  
Jörg Mumme  
Thomas Prinz

Wolfgang Schneider Ortsvorsteher  
Pesterwitz

Steffen Schütz  
Lars Tschirner

Vorsitzender  
Fraktion Bürger für  
Freital

Heidrun Weigel  
Peter Weinholtz  
Klaus Wolfram

Vorsitzender  
Fraktion Mitte-Links

#### Beauftragte

Carola Stejskal

Behinderten-  
beauftragte

#### Amtsleiter/innen und Mitarbeiter/innen

Jörg Böhme

Leiter  
Beteiligungssteuerung

Andreas Funk

Amtsleiter  
Finanzverwaltung

Gerd Glöß

Amtsleiter  
Ordnungsamt

Sandra Hanke

Schriftführerin

Sven Heckler

Abwasserbetriebsleiter

Gabriele Kerger

Amtsleiterin  
Rechnungsprüfungs-  
amt

Holger Leuschner

Amtsleiter Hauptamt  
Silvio Messerschmidt

Katrin Reis

Amtsleiter Stadtbauamt  
Büroleiterin  
Oberbürgermeister

Josephine Schattanek

Amtsleiterin  
Stadtplanungsamt

Carolin Sohr

Sachgebietsleiterin  
Kindertagesstätten

Helmut Weichlein

Juristischer Referent

Matthias Weigel

Sachbearbeiter  
Presse- und  
Öffentlichkeitsarbeit

#### Geschäftsführer

Henryk Eismann

Wohnungsgesellschaft  
Freital mbH

Alexander Karrei

Freitaler  
Projektentwicklungsgesellschaft mbH,  
Technologie- und  
Gründerzentrum  
Freital GmbH

Zuhörer:

3

Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Bevor er in die Tagesordnung eintritt, wünscht er allen

ein gutes, friedvolles und gesundes Jahr 2022. Weiterhin gratuliert er Herrn Prinz nachträglich zum Geburtstag und entschuldigt sich, dass es in der Stadtratssitzung im Dezember versehentlich vergessen wurde. Herr Rumberg überreicht ihm einen Blumenstrauß.

Herr Weichlein geht wie folgt auf das geltende Hygienekonzept ein:

- Entsprechend der Sächsischen Coronaschutzverordnung und des Hygienekonzeptes für das Kulturhaus gilt für die Stadtratssitzung die 3G-Regel.
- Während der gesamten Sitzung gilt FFP2-Maskenpflicht, es sei denn man hat das Rederecht erteilt bekommen.
- Nach 75 Minuten muss eine große Masken- und Lüftungspause vorgenommen werden.

Herr Rumberg steigt nunmehr in die Tagesordnung ein. Seitens der Stadträte gibt es ebenfalls keine Änderungen zur Tagesordnung. Somit ist sie angenommen.

## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**  
Gremium: **Stadtrat**  
Sitzung am: **6. Januar 2022**

### Öffentlicher Teil

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 11. November 2021
3. Beschlusskontrolle
4. Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber
5. Information zur Situation in Kindertageseinrichtungen
6. Informationen aus der Stadtverwaltung
7. (A 2021/023)  
Antrag des Stadtrates Herrn Tschirner zur zukünftigen Aufnahme des Tagesordnungspunktes „Informationen und Anfragen zur Coronalage“ auf die Stadtratseinladungen
8. (Vorlagen-Nr.: B 2021/079)  
Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Großen Kreisstadt Freital für das Haushaltsjahr 2022
9. (Vorlagen-Nr.: B 2021/099)  
Bestätigung des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) und räumliche Festlegung des Städtebaufördergebietes „Freital - Urbanität am Fluss“ nach § 171b Baugesetzbuch (BauGB)
10. (Vorlagen-Nr.: B 2021/103)  
Entscheidung über die Annahme von Spenden im Dezember 2021
11. (Vorlagen-Nr.: B 2021/104)  
Wahl der Mitglieder des Gemeindevahlausschusses für die Oberbürger-

germeisterwahl am 12. Juni 2022 und ggf. am 3. Juli 2022

12. Anfragen der Stadträte

### **Tagesordnungspunkt 1**

Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

### **Tagesordnungspunkt 2**

Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 11. November 2021

Gegen die genannte Niederschrift liegen keine Einwendungen vor.

### **Tagesordnungspunkt 3**

Beschlusskontrolle

Den Stadträten ist mit Schreiben vom 5. Januar 2022 die Beschlusskontrolle für das Jahr 2021 (Beschluss-Nr.: 77/2021 – 116/2021) zugegangen. Für Rückfragen steht das Sachgebiet Stadtratsangelegenheiten zur Verfügung.

### **Tagesordnungspunkt 4**

Information zum aktuellen Stand der Unterbringung und Betreuung der Asylbewerber

Herr Leuschner informiert, dass mit Stand 6. Januar 2022 124 Asylbewerber (76 Männer, 17 Frauen und 31 Kinder) dezentral in Freital untergebracht sind. Er fügt hinzu, dass es keine freien dezentralen Plätze gibt.

### **Tagesordnungspunkt 5**

Information zur Situation in Kindertageseinrichtungen

Frau Sohr informiert, dass die Situation in den Kindertageseinrichtungen momentan entspannt ist und alle Bedarfe bedient werden können. Zum Corona-Infektionsgeschehen bemerkt sie, dass alle Ampeln in den Kindertageseinrichtungen auf Grün stehen, so dass jedes Kind im eingeschränkten Regelbetrieb betreut werden kann. Frau Sohr fügt hinzu, dass die im November 2021 beschlossene Bedarfsplanung für das Jahr 2022 noch zur Abstimmung beim Landkreis liegt.

Seitens der Stäteräte besteht kein Diskussionsbedarf.

### **Tagesordnungspunkt 6**

**Informationen aus der Stadtverwaltung**

Herr Rumberg informiert, dass die Anfragen von Herrn Tschirner zur aktuellen Corona-Lage sowie zur Schaffung einer öffentlichen Toilettenanlage im Mehrgenerationenpark Zauckerode schriftlich beantwortet worden sind.

Weiterhin informiert er, dass am 27. Januar 2022 der Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus ist. Aufgrund der aktuellen Coronasituation wird Herr Rumberg im Namen der Stadt Freital im stillen Gedenken einen Kranz niederlegen. Zum Thema Impfangebot führt er aus, dass der Impfpunkt vom Bahnhof Potschappel seit dem 3. Januar 2022 als stationäre Impfstelle im Weißeritzpark eingerichtet wurde. Es wird sechs Tage die Woche geimpft, was über eine Terminvergabe organisiert wird. Weitere Informationen aus der Stadtverwaltung gibt es nicht.

### **Tagesordnungspunkt 7 A 2021/023**

Antrag des Stadtrates Herrn Tschirner zur zukünftigen Aufnahme des Tagesordnungspunktes „Informationen und Anfragen zur Coronalage“ auf die Stadtratseinladungen

Herr Tschirner geht näher auf den Antrag ein und bemerkt, dass es ihm dabei vor allem darum geht, dass die Öffentlichkeit entsprechende Informationen erhält, was bezüglich Corona durch die Verwaltung unternommen wird.

Herr Weichlein erwidert:

Gegen diesen Antrag spricht prinzipiell nichts, da Corona allgegenwärtig ist. Trotz dessen spricht sich die Verwaltung gegen den Antrag aus und bittet den Antragsteller diesen zurückzuziehen bzw. die Stadträte dagegen zustimmen. Dazu führt er aus, dass für die Bekämpfung der Coronalage die Gesundheitsbehörden, sprich der Bund, das Land und das Landratsamt zuständig sind. Über Corona wird permanent informiert. Herr Weichlein bemerkt, dass man sagen könnte, dass der lokale Bezug fehlt, wobei jeder Bürger der Stadt Freital auch Bürger des Landkreises Sächsische Schweiz-Ostergebirge ist und dieser allumfassend auf seiner Homepage täglich über die aktuelle Coronalage informiert. Zusätzlich dazu informiert aber auch die Stadt Freital auf ihrer Homepage, so dass sich jeder Bürger darüber belesen kann. Herr Weichlein fügt hinzu, dass man nicht vergessen sollte, dass sich die Coronalage tagtäglich ändert und der Stadtrat nur einmal im Monat zusammensitzt. Somit könnte an dem jeweiligen Donnerstag in der Stadtratssitzung entsprechend informiert werden, aber am nächsten Tag ist es schon nicht mehr aktuell. Aus dem Grund stellt sich für die Verwaltung die Frage, was dann der Tagesordnungspunkt einmal im Monat für einen Sinn haben soll.

Herr Tschirner erwidert, dass das Anliegen des Antrages nicht ist, dass über Statistiken informiert wird, da diese jedem bekannt sind. Er bemerkt, dass der Tagesordnungspunkt auch „Informationen und Anfragen zur Coronalage in Freital“ heißen könnte. Weiterhin bemerkt er,

dass darüber informiert werden soll wie sich beispielsweise Herr Rumberg mit den Sportvereinen, mit der Handwerker-schaft usw. austauscht und wie man diese momentan auch als Stadtrat unterstützen kann. Herr Tschirner möchte, dass die Bürger der Stadt wieder zusammenrücken und nicht noch weiter auseinandergetrieben werden.

Herr Rumberg erwidert, dass es den Tagesordnungspunkt „Informationen aus der Stadtverwaltung“ gibt, wo bisher über Corona informiert wurde. Aktuell gab es die Information, dass der Impfpunkt vom Bahnhof Potschappel in den Weißeritzpark umgezogen ist. Wenn die Verwaltung entsprechende Informationen hat, wird der Stadtrat auch darüber in Kenntnis gesetzt, wobei es dafür keinen extra Tagesordnungspunkt bedarf.

Herr Dylla betritt den Saal. Somit sind 27 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Wolfram kann den Antrag durchaus nachvollziehen, da es einige Menschen in der Stadt Freital gibt, die behaupten nicht ausreichend informiert zu sein. Seiner Ansicht nach spricht nichts dagegen, einmal im Monat von Seiten der Verwaltung über die Thematik Corona zu berichten. Er fügt hinzu, dass es für die Bevölkerung schwierig ist zu verstehen, dass über der Verwaltung der Landkreis mit der entsprechenden Gesundheitsbehörde steht, die entsprechend Ansprechpartner für die Thematik Corona ist. Aus diesem Grund begrüßt er es, wenn die Verwaltung einmal zusammenfassend im Monat darüber berichtet.

Frau Ebert unterstützt den Antrag ebenfalls und bemerkt, dass dieser temporär sein wird, aber das Thema Corona ein sehr wichtiges ist. Sie fügt hinzu, dass sie heute eine Information dazu erwartet hätte, wie die Verwaltung als Arbeitgeber auf die befürchtete nächste große „Coronawelle“ vorbereitet ist.

Herr Heger spricht sich gegen den Antrag aus, da er keinen Sinn dahinter erkennen kann. Er weist auch darauf hin, dass die Bürger die Niederschrift erst zwei Monate später im Amtsblatt lesen können. Er wirbt dafür, den Antrag zurückzuziehen.

Herr Prinz spricht sich ebenfalls gegen den Antrag aus, da er ebenfalls keinen Sinn darin sieht.

Auch Frau Mihály-Anastasio spricht sich gegen den Antrag aus. Sie erhält alle notwendigen Informationen und sieht im Stadtrat keine andere Informationsquelle, da sowieso keine Zuhörer anwesend sein werden, so lange Corona dominiert. Sie fügt hinzu, dass die entsprechenden Informationen auch unter dem allgemeinen Punkt „Informationen aus der Stadtverwaltung“ vorgetragen werden können, so dass kein separater Punkt notwendig wird. Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Somit folgt die Beschlussfassung des Antrages.

### Beschluss-Nr.: 001/2022

### Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt den Tagesordnungspunkt „Informationen und Anfragen zur Coronalage“ auf die Tagesordnung der zukünftigen Stadtratssitzungen zu setzen.

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	27
Davon stimmberechtigt:	27
Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	10
Stimmenthaltungen:	3

#### Tagesordnungspunkt 8 B 2021/079

Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Großen Kreisstadt Freital für das Haushaltsjahr 2022

Herr Rumberg bedankt sich bei allen Beteiligten für die sachliche und zielgerichtete Arbeit des gesetzmäßigen und bestätigungsfähigen Haushaltsplans für das Jahr 2022. Ziel der städtischen Haushaltspolitik ist die finanziellen Grundlagen für eine zukunftsgerechte und solide Weiterentwicklung der Stadt Freital zu legen. Diesem Ziel werden die vorliegende Haushaltssatzung und der Haushaltsplan gerecht. Nachdem von der Covid-19 Pandemie geprägten Jahren 2020 und 2021 ist wahrscheinlich eine Erholung bei den Erträgen der Stadt zu erwarten. Im Jahr 2021 sind es 79 Mio. Euro, wobei dem gegenübergestellt die Aufwendungen auf 83,1 Mio. Euro gestiegen sind. Dabei ist aber hervorzuheben, dass die Stadt Freital weiterhin das Finanzierungsniveau für freiwillige Aufgaben im sozialen, sportlichen, kulturellen sowie kirchlichen Bereich beibehalten wird. Er führt weiterhin aus, dass die Stadt Freital betrachtet auf den Zeitraum 2022 bis 2025 ein Investitionsvolumen von ca. 56 Mio. Euro geplant hat, was aber nur möglich sein wird, wenn die dafür geplanten Drittmittel von ca. 45 Mio. Euro bereitgestellt werden. Die Prioritäten für den Finanzierungsplanungszeitraum 2022 bis 2025 liegen verstärkt in folgenden Bereichen:

- Kinderbetreuung sowie Schulen, mit Investitionen von insgesamt 11,3 Mio. Euro,
- der Neubau der zentralen Feuerwache mit 8,8 Mio. Euro,
- der Stadtsanierung mit 3,7 Mio. Euro und
- der städtischen Infrastruktur mit entsprechendem Hochwasserschutz mit 16,9 Mio. Euro. Zu beachten ist jedoch, dass der Haushaltsausgleich im Finanzierungszeitraum 2022 bis 2025 nur durch eine Minderung des Basis Kapitals und durch die Entnahme aus der Überschussrücklage erreicht

werden kann. Herr Rumberg bemerkt, dass im Jahr 2022 die laufenden Einzahlungen nicht ausreichen, um die laufenden Auszahlungen zu decken. Aus dem Grund muss auf die vorhandene Liquidität zurückgegriffen werden. Aber aufgrund der guten Haushaltswirtschaft in den Vorjahren kann die Stadt Freital von den Rücklagen und vorhandenen liquiden Mitteln zehren und somit einen ausgeglichenen Haushalt ohne Kürzungen von Aufgaben und ohne zusätzliche finanzielle Belastungen für die Bürger vorlegen. Die zukünftige finanzielle Lage der Stadt ist zum einen abhängig von der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung in Deutschland, insbesondere in Sachsen, und zum anderen hat es auch der Stadtrat in der Hand bei künftigen Beschlüssen und Entscheidungen auch die Beibehaltung einer stabilen Haushaltslage zu garantieren.

Herr Funk geht auf Folgendes näher ein:

- Terminkette,
- Auslegung Entwurf der Haushaltssatzung 2022 mit dem Haushaltsplan,
- Haushaltsausgleich 2022 und
- Investitionsprogramm 2022.

Herr Wolfram bedankt sich bei der Verwaltung für die Aufstellung des Haushaltsplanes sowie bei all den Stadträten, die daran mitgearbeitet haben. Aufgrund des guten Haushaltens der letzten Jahre, wo vorsichtig investiert, aber auch Schulden abgebaut wurden, konnte auch für das Jahr 2022 trotz der misslichen Lage ein guter Haushalt aufgestellt werden. Er fügt hinzu, dass trotz der Schuldentilgung in den letzten 10 bis 15 Jahren investiert wurde, wodurch Freital sich auch sichtbar positiv verändert hat.

Herr Mahoche verlässt während der Ausführungen von Herrn Wolfram den Saal. Somit sind 26 Stimmberechtigte anwesend.

Frau Ebert begrüßt ebenfalls das Aufstellen des beschlussfähigen Haushalts für das Jahr 2022 und stimmt im Namen der CDU-Fraktion dem Haushalt 2022 zu. Es handelt sich dabei um ein anspruchsvolles Programm mit anspruchsvollen Investitionen, was die Verwaltung in hohem Maße fordern wird. Aus ihrer Sicht ist herauszuheben, dass die freiwilligen Leistungen konstant gehalten wurden und das Ehrenamt weiterhin gefördert wird. Die Stadtteile wurden entsprechend bedacht und der Stadtteil Wurgwitz hat dem Haushalt in seiner Sitzung am 3. Januar 2022 zugestimmt. Frau Ebert bemerkt aber, dass die Entwicklung der einzelnen Stadtteile im Auge behalten werden sollte. Beispielsweise gibt es in einem Stadtteil Fördermöglichkeiten, die wiederum in einem anderem nicht möglich sind, was dann aber anderweitig ausgeglichen werden sollte.

Herr Tschirner bedankt sich ebenfalls bei der Verwaltung bei der Aufstellung des vorliegenden Haushaltes und bemerkt, dass die Stadt Freital noch eher als im Jahr 2021 einen Beschluss zum Haushalt fassen kann. Dies schafft wiederum eine extreme Planungssicherheit gerade für die Vereine, ausschreibenden Unternehmen oder Planungsbüros usw. Herr Tschirner ist der Meinung, dass dem vorliegenden Haushalt mit ruhigem Gewissen zugestimmt werden kann. Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Somit folgt die Beschlussfassung des Haushaltes 2022.

#### Beschluss-Nr.: 002/20222

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 gemäß dem in der Anlage 1 beigefügten 2. Entwurf vom 10. Dezember 2021.
2. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital bestätigt den Beschluss Nr. 023/2020 vom 5. März 2020 über den Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabschlusses nach § 88 b SächsGemO für das Jahr 2022.

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	26
Davon stimmberechtigt:	26
Ja-Stimmen:	26
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Herr Rumberg bedankt sich für das Vertrauen und das einstimmige Abstimmungsergebnis.

#### Tagesordnungspunkt 9 B 2021/099

Bestätigung des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) und räumliche Festlegung des Städtebaufördergebietes „Freital - Urbanität am Fluss“ nach § 171b Baugesetzbuch (BauGB)

Frau Schattaneck erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage. Sie fügt hinzu, dass es zwischen dem Sachstand der Beschlussvorlage und dem Lageplan (Anlage 1) eine kleine Differenz gibt. Im Lageplan stehen 65,23 ha und im Sachstand der Beschlussvorlage 59 ha, wobei auf die Größe der Anlage 1 Bezug genommen wird, was aber keine Auswirkungen hat.

Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf. Somit folgt die Beschlussfassung der Vorlage.

#### Beschluss-Nr.: 003/2022

1. Der Beschluss des Stadtrates der Großen Kreisstadt Freital Nr. 011/2021 vom 4. Februar 2021, Vorlage B 2021/003 zur Bestätigung des städtebaulichen Entwicklungskon-

zeptes (SEKO) und Abgrenzung eines Fördergebietes „Freital - Urbanität am Fluss“ wird aufgehoben.

2. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt das fortgeschriebene städtebauliche Entwicklungskonzept für das Fördergebiet „Freital - Urbanität am Fluss“ (Anlage 1).
3. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die im Lageplan (Anlage 2) dargestellte räumliche Festlegung des Städtebaufördergebietes „Freital - Urbanität am Fluss“ nach § 171b Baugesetzbuch (BauGB).
4. Die Verwaltung wird beauftragt einen Antrag auf Neuaufnahme des Gebietes im Bund-Länder-Programm „Lebendige Zentren - Erhalt und Entwicklung der Stadt- und Ortskerne - LZP“ fristgerecht einzureichen.

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	26
Davon stimmberechtigt:	26
Ja-Stimmen:	26
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

#### Tagesordnungspunkt 10 B 2021/103

Entscheidung über die Annahme von Spenden im Dezember 2021

Herr Rumberg informiert, dass es keine Spenden in dem Zeitraum gibt, so dass kein Beschluss gefasst werden muss. Seitens des Stadtrates besteht kein Diskussionsbedarf.

#### Tagesordnungspunkt 11 B 2021/104

Wahl der Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses für die Oberbürgermeisterwahl am 12. Juni 2022 und ggf. am 3. Juli 2022

Herr Mahoche kommt wieder in den Saal. Somit sind 27 Stimmberechtigte anwesend.

Herr Leuschner erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage. Er fügt hinzu, dass jeder Beisitzer einen Stellvertreter haben muss, diese aber von den Fraktionen nicht benannt wurden, so dass sie durch Verwaltungsmitarbeiter besetzt worden sind. Aus dem Grund wurde die Anlage angepasst und liegt allen mit Stand 6. Januar 2022 vor, wo nunmehr jeder Beisitzer einen Stellvertreter vorweisen kann.

Frau Ebert beantragt eine geheime Wahl der Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses.

Herr Rumberg bemerkt, dass somit die geheime Wahl durchgeführt wird. Er weist aber darauf hin, dass die Beschlussvorschläge getrennt voneinander abgestimmt werden, so dass der erste Beschlussvorschlag nun separat abgestimmt wird.

Da es dazu keinen Diskussionsbedarf gibt, folgt die Beschlussfassung des ersten Beschlussvorschlages.

#### Beschluss-Nr.: 004/2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt den Vorsitzenden und vier Beisitzer in den Gemeindevwahlausschuss zu wählen. Für den Vorsitzenden und die Beisitzer ist jeweils ein Stellvertreter zu wählen.

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	27
Davon stimmberechtigt:	27
Ja-Stimmen:	27
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Jetzt folgt die geheime Abstimmung der Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses.

Herr Weichlein erläutert kurz den Stimmzettel, welcher auch entsprechend an der Leinwand einsehbar ist.

Herr Funk und Frau Kerger übernehmen den Wahlvorstand. Seitens der Stadträte gibt es dazu keine Einwände, somit wird die Wahl von ihnen entsprechend durchgeführt.

Frau Kerger zeigt die leere Wahlurne und verschließt diese.

Herr Funk ruft die Mitglieder in alphabetischer Reihenfolge auf und diese gehen nach und nach zu einem nicht einsehbar Platz und wählen entsprechend.

Herr Rumberg beendet die Stimmabgabe, nachdem alle Stimmzettel in die Wahlurne geworfen wurden.

Der Wahlvorstand beginnt mit der Auszählung der Stimmen.

Währenddessen gibt es für alle Teilnehmer der Sitzung eine Belüftungs- und Maskenpause.

Herr Rumberg verkündet das Wahlergebnis, nachdem alle auf dem Stimmzettel befindlichen Personen in den Gemeindevwahlausschuss gewählt worden sind, außer der 4. Beisitzer Herr Thomas Prinz.

Somit ergibt sich folgender Beschluss:

#### Beschluss-Nr.: 005/2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital wählt die Mitglieder des Gemeindevwahlausschusses wie folgt:

#### Vorsitzender des

**GWA** Helmut Weichlein

#### Stellvertreter des

**Vorsitzenden** Holger Leuschner  
**1. Beisitzer** Klaus Dimter

#### Vertreterin des

**1. Beisitzers** Daniela Körner  
**2. Beisitzerin** Dr. Katja Wätzig

#### Vertreterin der

**2. Beisitzerin** Marie-Louise Bernert

**3. Beisitzer** Jens Maahs  
**Vertreterin des**  
**3. Beisitzers** Anja Starke  
**4. Beisitzer** unbesetzt  
**Vertreterin des**  
**4. Beisitzers** Anne-Christine Leibl

Herr Heinzmann verlässt die Sitzung. Somit sind 26 Stimmberechtigte anwesend. Daraufhin zieht die AfD-Fraktion Herrn Prinz als Vorschlag für den 4. Beisitzer zurück und Herr Just schlägt als neuen 4. Beisitzer Herrn Karsten Reinhardt vor. Er ist aktuell sachkundiger Einwohner im Technischen und Umweltausschuss.

Herr Rumberg fragt, ob eine offene Abstimmung über Herrn Karsten Reinhardt möglich ist.

Herr Prinz kritisiert diese Verfahrensweise, da er nicht nachvollziehen kann, dass die AfD jetzt plötzlich einen Bewerber für den Gemeindevwahlausschuss vorweisen kann. Damals gab es keinen Bewerber, weshalb er sich in der Fraktion als Beisitzer vorgeschlagen hat und so auch von Herrn Heger der Verwaltung mitgeteilt wurde.

Herr Rumberg kann den Unmut von Herrn Prinz verstehen, aber der Stadtrat hat sich entsprechend entschieden. Da die AfD nunmehr Herrn Prinz zurückgezogen hat und Herrn Reinhardt als 4. Beisitzer vorschlägt, fragt Herr Rumberg, ob darüber offen abgestimmt werden kann. Seitens der Stadträte gibt es keinen weiteren Diskussionsbedarf, somit folgt die Abstimmung über Herrn Karsten Reinhardt, als 4. Beisitzer im Gemeindevwahlausschuss.

**Beschluss-Nr.: 006/2022**  
**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital wählt als 4. Beisitzer des Gemeindevwahlausschusses Herrn Karsten Reinhardt.**

#### Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	26
Davon stimmberechtigt:	26
Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	4

#### Tagesordnungspunkt 12

Anfragen der Stadträte

Frau Ebert möchte wissen, was die Verwaltung tut, um der vorhergesagten „Coronawelle“ entgegenzuwirken bzw. diese abzufedern. Sie spricht dabei unter anderem die Gesellschaften an, ob sie dabei davon ausgehen kann, dass es bei der Versorgung keine Probleme geben wird. Herr Rumberg führt aus, dass alles versucht wird, damit es zu keinen Ausfällen kommt. Es werden die Hygienebestimmungen eingehalten, regelmäßige Testungen der Mitarbeiter durchgeführt sowie gehofft, dass die Welle nicht so kommt, wie es prognostiziert wird, wobei es dafür keine 100-prozentige Garantie gibt.

Weitere Anfragen der Stadträte gibt es nicht.

Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

— Anzeige(n) —

## Unvergessliche Theatermomente garantiert

Anzeige

*Die Staatsoperette mischt in ihrem aktuellen Programm beliebte Klassiker und überraschende Entdeckungen. Selbst Pantomime hat hier einen Platz.*

Lust auf erstklassige Unterhaltung? Dann auf in die Staatsoperette nach Dresden! Hier erleben Sie Operetten-Klassiker, schwungvolle Revuen, Musicals und Opern – professionell, amüsant und zeitgemäß in Szene gesetzt.

Mit unvergesslichen Melodien wie „Da geh' ich zu Maxim“ oder „Ja, das Studium der Weiber ist schwer“ und einer verzwickten Lovestory erwartet Sie mit Franz Lehárs „Die lustige Witwe“ ein absoluter Klassiker des Genres (ab 01.05.).

Um den Traum vom plötzlichen Reichtum dreht es sich in „Zwei Krawatten“ (ab 03.05.). Durch den Tausch einer schlichten, schwarzen Krawatte mit einer seidenen Ballkrawatte wird darin ein mittelloser Kellner im Handumdrehen zum feinen Gentleman. Slapstick, große Shownummern, opulente Kostüme und ein einzigartig vielseitiges Ensemble mit Sänger\*innen, Tänzer\*innen,

Musiker\*innen und dem populären Pantomimenduo Bodecker & Neander bieten einfach alles, was zu einer Revue gehört.

Die facettenreiche Revue „Hier und Jetzt und Himmelblau“ entführt ab 13. Mai in ein fiktives Vergnügungstheater, in dem die unterschiedlichsten Menschen mit ihren unterhaltsamen und anrührenden Lebensgeschichten aufeinandertreffen. Der Soundtrack dazu reicht von Trude Herts „Ich will keine Schokolade“ bis hin zu „Musik sein“ von Wincent Weiss.

Mit Mozarts „Zauberflöte“ steht ein weiteres Stück märchenhaftes Musiktheater auf dem Programm. Die fantasievolle Inszenierung ist unsere Empfehlung für einen Theaterbesuch mit der ganzen Familie (ab 28.05.).

#### Staatsoperette Dresden

Kraftwerk Mitte 1, 01067 Dresden

Tel.: 03 51 / 32 04 22 22

Karten von 11,50 € bis 43,00 €, erm. 9,00 € bis 34,00 €

Weitere Informationen unter [www.staatsoperette.de](http://www.staatsoperette.de)

**SACHSEN-EXPRESS**

einsteigen, zurücklehnen & genießen

## Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400

info@sachsen-express.de

### Naturschönheiten der Böhmisches Schweiz

### Bergbaugigant F60 und Heidemanufaktur

### Der Bodensee zur Sommerzeit

#### Tagesfahrt (Zusatztermin)

18. Mai 2022

Heute erkunden Sie, zusammen mit Ihrer Gästeführung, das Böhmisches Mittelgebirge. Von aussig an der Elbe starten Sie Ihre große Rundfahrt durch einmalige Landschaften. Nach einem 2-Gang-Mittagessen brechen Sie dann zu Fuß auf, die Sehenswürdigkeiten der Stadt Srbská Kamenice bei einem kleinen Rundgang zu erkunden. Zurück in der Gaststätte lassen Sie den Nachmittag bei tschechisch-deutscher Blasmusik, Kaffee und Kuchen ausklingen, bevor Sie die Heimreise antreten.

inkl. Rundfahrt mit RL, Mittagessen, Stadtführung, Kaffeetrinken, Live-Musik  
**zentrale Zustiege\*** p. P. für 64,- €

#### Tagesfahrt

24. Mai 2022

Nichts prägt die Tagebaulandschaft der Niederlausitz so wie die gigantische Abraumförderbrücke F60. Sie fahren mit dem Bus auf das Gelände, schlendern durch die Ausstellung und lauschen den Geschichten Ihres Gästeführers. Zum Mittagessen kehren Sie in einen nahegelegenen Gasthof ein. Zum Nachmittag besuchen Sie die Heidemanufaktur, wo Liköre und Marmeladen noch nach Omars Rezept hergestellt werden und genießen ein üppiges Kuchenbuffet.

inkl. ganztägige Gästeführung Niederlausitz, Mittagessen, Eintritt F60 Besucherbergwerksgelände, Besuch Heidemanufaktur, Kaffeetrinken  
**zentrale Zustiege\*** p. P. für 68,- €

#### 5 Tage

27. - 31. Juli 2022

Umschlungen von drei Ländern ist rund um den Bodensee für jeden etwas dabei. Entdecken Sie die traumhafte Altstadt von Konstanz, flanieren Sie über die idyllische Blumeninsel Mainau und erleben Sie die tosenden Wassermassen am größtem Wasserfall Europas.

- 4 ÜN/HP im Hotel „Am Obstgarten“
- 2-stündige Schifffahrt auf dem Bodensee
- Eintritt Insel Mainau
- Ausflug ins Appenzeller Land mit Besuch am Säntis

**inkl. Haustür-Transfer\*** p. P. ab 540,- €

weitere Angebote unter [www.sachsen-express.de](http://www.sachsen-express.de) | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital

\*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

# BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 11.04.2022

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
<b>LAUFENDE MASSNAHMEN</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476223</b>	Um- und Ausbau Oberschule Geschwister Scholl, Sperrung Richard-Wolf-Straße und Zu den Kleingärten	Vollsperrung Richard-Wolf-Straße, Vollsperrung Zu den Kleingärten	<b>19.08.2019 bis September 2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Sanierung Mühlgraben Poisentalsstraße Höhe Lederfabrik	Poisentalstraße: Einengung Fahrbahn	<b>02.08.2021 bis 30.04.2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476230</b>	Umbau Lessingschule	Sperrung Parkflächen Kantstraße, Einengung Gehweg und Fahrbahn Straße Zur Lessingschule und Kantstraße, zeitweise Vollsperrung Kantstraße	<b>14.01.2022 30.04.2023</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476204</b>	Neubau Parkplatz Am Bahnhof, ehemaliger Güterbahnhof	Vollsperrung Parkplatz, zeitweise halbseitige Sperrung Fahrbahn Am Bahnhof	<b>17.01.2022 bis 14.10.2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476204</b>	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Erster Bauabschnitt: von Hainsberger Straße bis Kurve Rollmopsschänke	Halbseitige Sperrung Fahrbahn in Abschnitten jeweils mit Ampelregelung	<b>16.03.2022 bis 14.07.2023</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verstärkung Niederspannungskabel Poisentalsstraße 47 bis 55a	Vollsperrung Gehweg, halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung	<b>14.03.2022 bis 22.04.2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476204</b>	Umbau Bushaltestellen Poisentalsstraße Höhe Schule	Vollsperrung Gehwege und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung	<b>14.03.2022 bis 23.04.2022</b>
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon <b>0351 6479840</b>	Kanalerneuerung Rotkopf-Görg-Straße zwischen Poisentalsstraße und Lohberg zwischen Haus 6 und Haus 14	Vollsperrung Fahrbahn	<b>14.03.2022 bis 30.04.2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Poisentalsstraße 5 bis Johannisstraße, Sachsenplatz	Poisentalstraße – Einengung Fahrbahn zeitweise mit Ampelregelung, zeitweise Vollsperrung Körnerstraße	<b>14. März 2022 bis Oktober 2022</b>
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon <b>0351 6479840</b>	Kanalsanierung Lucas-Cranach-Straße, Albrecht-Dürer-Straße, Thomas-Mann-Straße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn, zeitweise Vollsperrung Fahrbahn	<b>28.03. 2022 bis 09.05.2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Dresdner Straße zwischen Wilsdruffer Straße und Albert-Schweitzer-Straße, Deubener Straße, Goethestraße, Reichardstraße	Einengung Fahrbahn Dresdner Straße in Abschnitten, Vollsperrung Reichardstraße, halbseitige Sperrung Deubener Straße, Goethestraße	<b>04.04.2022 bis 28.10.2022</b>
<b>BEGINNENDE MASSNAHMEN</b>			
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Einbindung Umspannstation Neumarkt, Leßkestraße	Halbseitige Sperrung Fahrbahn Leßkestraße, Einschränkung Zufahrt Neumarkt	<b>April 2022 bis Juni 2022</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung Niederspannungskabel Güterbahnhofstraße, Herrmann-Henker-Straße	Vollsperrung Gehweg, Einengung Fahrbahn	<b>April 2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau An der Spinnerei	Vollsperrung Fahrbahn in Abschnitten	<b>16.05.2022 bis 08.07.2022</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Umbau Festplatz Kleinnaundorf	Vollsperrung Festplatz  zeitweise Vollsperrung Steigerstraße	<b>02.05.2022 bis Ende Juli 2022</b>  <b>Juni für drei Wochen</b>

Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Richard-Wolf-Straße	Vollsperrung Fahrbahn	<b>11.07.2022 bis 19.08.2022</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Trinkwasserleitungsbau Wehrstraße von Robert-Koch-Straße bis Dresdner Straße	Einbahnstraßenregelung von Robert-Koch-Straße in Richtung Dresdner Straße	<b>22.08.2022 bis 14.10.2022</b>

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.

Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder. Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter [www.freital.de/verkehrsinfos\\_&\\_baustellen](http://www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen) zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



### Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

E-Mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

— Anzeige(n) —



**ELASKON** ist ein inhabergeführtes, mittelständisches Unternehmen. An unserem Standort in Dresden produzieren wir Spezialschmierstoffe, die wir in 67 Länder der Welt liefern. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir jeweils eine/n

**Mitarbeiter im Vertriebsinnendienst (m/w/d)**  
**Buchhalter / Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

/ Was wir Ihnen bieten

- unbefristetes Arbeitsverhältnis
- angenehmes Arbeitsumfeld
- vermögenswirksame Leistungen
- betriebliche Altersvorsorge
- Betriebssport
- Massageangebot
- flexible Arbeitszeiten
- verkehrsgünstige Lage
- Parkplätze
- sehr gute Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr

Ihre aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte per E-Mail an [personal@elaskon.de](mailto:personal@elaskon.de) oder postalisch an **ELASKON Sachsen GmbH & Co. KG für Spezialschmierstoffe / Personal**, Lohmannstraße 10, 01237 Dresden

Für Ihr Profil scannen und direkt bewerben 

**NEUE RAUMDECKE? AN NUR EINEM TAG!**

**SPANNDECKE-PERFEKT**  
Ralph Noßmann  
01705 Pesterwitz - Elbtalblick 20e  
Tel./Fax: 0351-4387905 · Mobil: 0172-7711054  
E-Mail: [info@spanndecke-perfekt.de](mailto:info@spanndecke-perfekt.de)

**WWW.SPANNDECKE-PERFEKT.DE**



**zellertal**  
mehr genießen

Tourist Info Arnbruck  
Tel: 09945 / 94 10 16  
[tourist-info@arnbruck.de](mailto:tourist-info@arnbruck.de)

[www.zellertal-online.de](http://www.zellertal-online.de)

**TRÄUMEN SIE NOCH IMMER VON IHREM NEUEN BAD?**



Ihr Komplettbad aus einer Hand  
mehr Ideen  
mehr Service  
mehr Sicherheit

**JETZT TERMIN VEREINBAREN**

**Voigt**  
HAUSTECHNIK  
KLIPPHAUSEN

Am Flachsgrund 32  
01665 Klipphausen  
Tel. 035204 399595  
Fax 035204 399596  
[www.heizung-voigt.de](http://www.heizung-voigt.de)  
[info@heizung-voigt.de](mailto:info@heizung-voigt.de)

### Fortsetzung Titel

In Freital-Zauckerode findet ab sofort regelmäßig ein Wochenmarkt statt. Die Händler stehen jeden Mittwoch zwischen 8.00 und 14.00 Uhr auf dem ehemaligen Festplatz an der Glück-Auf-Straße. Angeboten werden frische und regionale Waren wie Obst und Gemüse, Fleisch- und Wurstwaren, Milchprodukte und Eier. Je nach Resonanz der Kunden ist eine Erweiterung der Händlerzahl und des Warenangebotes möglich. Wer als regionaler Händler seine Produkte künftig hier mit anbieten beziehungsweise direkt vermarkten möchte, kann sich gern unter E-Mail [markt@freital.de](mailto:markt@freital.de) bei der Stadtverwaltung Freital melden.

Entstanden ist der Wochenmarkt auf Initiative der Stadtverwaltung, nachdem wegen der baubedingten Schließung des zentralen Einkaufsmarktes im Stadtteil – hier baut ein privater Investor neu – entsprechende Signale aus der Einwohnerschaft für ein solches Angebot kamen. Maßgeblich unterstützt hat das Ansinnen die kommunale Wohnungsgesellschaft Freital GmbH (WGF), die unter anderem den Festplatz unkompliziert zur Verfügung stellt oder in organisatorischen Belangen mitgeholfen hat. Bei der Durchführung des Marktes und der Händlergewinnung konnte die Stadt auf die Deutsche Marktgilde eG als bewährten Partner setzen, die bereits seit 2017 erfolgreich den Wochenmarkt auf dem Freitaler Neumarkt jeden zweiten und vierten Sonnabend im Monat veranstaltet und mit bundesweit rund 200 Märkten entsprechende Erfahrung mitbringt.

„Ich bin froh, dass es uns gemeinsam mit der WGF und der Deutschen Marktgilde gelungen ist, diesen kleinen Wochenmarkt auf die Beine zu stellen. Zwar existieren trotz der derzeitigen Schließung des Einkaufsmarktes in Zauckerode im weiteren Umfeld noch Einkaufsmöglichkeiten, aber so gibt es direkt vor Ort weiterhin ein zentrales Angebot der Lebensmittelversorgung. Den Händlern, die sich bereit erklärt haben, sowie allen Beteiligten möchte ich sehr herzlich danken. Und ich hoffe, dass die Bürgerinnen und Bürger aus dem Stadtteil und darüber hinaus den Markt entsprechend annehmen und gut frequentieren“, sagte Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Katrin Schiel, Niederlassungsleiterin



Am ehemaligen Festplatz an der Glück-Auf-Straße weist jetzt ein Banner auf den hier regelmäßig mittwochs stattfindenden Wochenmarkt hin.  
Foto: Stadt Freital

Dresden bei der Deutschen Marktgilde ergänzt: „Wir freuen uns sehr, dass wir nun in Zauckerode einen zweiten Wochenmarkt in Freital etablieren können. Natürlich hoffen wir, dass die Einwohner des Stadtteils den Markt annehmen, damit die Händler bleiben.“

„Als Wohnungsgesellschaft freuen wir uns natürlich, dass es auf unserem Platz künftig regelmäßig einem Wochenmarkt gibt. So wird auch die Attraktivität des Stadtteils weiter gesteigert. Mitten im Wohngebiet bietet der Markt eine zentrale Möglichkeit zum Einkaufen frischer Produkte, verbunden mit der fachlichen Kompetenz der hier vertretenen Händler. Ein Abstecher hierher lohnt sich künftig sicher nicht nur für die Anwohner des Stadtteils. Ebenso können die Zauckeroder, wie noch vor wenigen Wochen am Nahkauf, ihre sozialen Kontakte pflegen. Dass es die Autofahrer verschmerzen werden, wenn der Platz während der Marktzeit ein paar Stunden nicht mehr fürs Parken zur Verfügung steht, davon bin ich überzeugt. Im Namen des gesamten WGF-Teams wünsche ich Händlern und Konsumenten gute Umsätze und schmackhafte Käufe“, sagt WGF-Geschäftsführer Henryk Eismann.

Überdies hat die WGF dafür gesorgt, dass die Händler, die früher wochentags vor dem Einkaufszentrum standen, auf anderen Flächen untergekommen sind wie zum Beispiel der mobile Verkaufsstand der Bäckerei Friedrich oder die Fischräucherei aus dem Poisentale.

Für Zauckeroder Einwohner, die mit der vorübergehenden Schließung des Einkaufsmarktes wirklich vor einem unlösbaren Problem stehen – beispielsweise aufgrund eingeschränkter Mobilität, keiner Möglichkeit der Unterstützung durch Verwandte, Freunde, Bekannte – gibt es außerdem Unterstützung dank ehrenamtlichem Engagement. Diese Bürger können sich beim Verein „Leben in Zauckerode“ e. V. auf der Moritz-Fernbacher-Straße 1g melden. Immer dienstags und donnerstags zwischen 9.00 und 12.00 Uhr werden über den Verein Einkaufsbestellungen für Waren des täglichen Bedarfs, Grundnahrungsmittel und Hygieneartikel – keine Getränke in großen Mengen, zum Beispiel Kästen oder Alkohol – unter Telefon 0351 6555781 mit einigen Tagen Vorlauf entgegengenommen. Die Bezahlung erfolgt in bar bei Lieferung an der Haustür. Die Initiative wird unterstützt durch den Kinder- und Jugendtreff „Oppelschacht“ des Kinder- und Jugendhilfeverbands Freital e. V., die Stadtteilbibliothek Zauckerode und das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit. „Darüber hinaus möchten die Initiatorinnen und Initiatoren alle Menschen ermuntern, in ihrer Nachbarschaft aufeinander zuzugehen, Hilfe untereinander zu erbitten und anzubieten. Oft ergeben sich im Gespräch miteinander auf einfachem Weg Möglichkeiten der gegenseitigen Unterstützung“, teilt das Koordinationsbüro mit.

## Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 09/2022	06.05.2022	(Redaktionsschluss 22.04.2022)
Ausgabe 10/2022	20.05.2022	(Redaktionsschluss 06.05.2022)
Ausgabe 11/2022	03.06.2022	(Redaktionsschluss 16.05.2022)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.



An die  
Stadtverwaltung Freital  
Hauptamt – Wahlorganisation  
Dresdner Straße 56  
01705 Freital

**Hauptamt – Wahlorganisation**  
Telefon 0351 6476660  
Fax: 0351 64764826  
E-Mail: [wahl@freital.de](mailto:wahl@freital.de)

**Bereitschaftserklärung für den Einsatz als Wahlhelferin und Wahlhelfer in der Großen Kreisstadt Freital bei der Wahl des Oberbürgermeisters und des Landrates am 12. Juni 2022 (1. Wahlgang) und gegebenenfalls am 3. Juli 2022 (2. Wahlgang)**

**Meine Daten**

Name, Vorname(n)\*

Telefon privat/dienstlich

Straße, Hausnummer\*

E-Mail-Adresse

PLZ, Wohnort\*

Geburtsdatum\*

**Einsatz**

am 12. Juni 2022

am 3. Juli 2022

an beiden Wahlgängen

**Einsatzort**

Ich möchte als ehrenamtliche/r Wahlhelfer/in an folgenden Einsatzort berufen werden: \*

im gesamten Stadtgebiet

nur in Wohnortnähe

im eigenen Wahlbezirk

im folgenden Wahlbezirk

**Funktion**

Ich möchte folgende Funktion ausüben (Mehrfachnennung möglich): \*

Wahlvorsteher/in

Stellvertretende/r Wahlvorsteher/in

Schriftführer/in

Stellvertretende/r Schriftführer/in

Beisitzer/in (empfohlen)

**Widerspruchsrecht**

Ich widerspreche der Speicherung personenbezogener Daten für zukünftige Wahlen.

.....  
Datum, Unterschrift

**Die mit \* gekennzeichneten Felder müssen zwingend ausgefüllt werden. Wenn Sie die Pflichtangaben nicht eintragen, können wir Sie nicht als Wahlhelfer/in in Erwägung ziehen.**

## **Datenschutzrechtliche Informationen nach Artikel 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) für ehrenamtlich Tätige bei der Wahl des Oberbürgermeisters beziehungsweise des Landrates am 12. Juni 2022 und gegebenenfalls am 3. Juli 2022 (2. Wahlgang)**

Die vorliegende Information zur Verarbeitung personenbezogener Daten gibt Auskunft über die informationspflichtigen Angaben, die für alle Verarbeitungstätigkeiten der Verantwortlichen zutreffend sind.

### **1. Verantwortliche**

Verantwortliche für die Datenverarbeitung im Sinne des Artikel 4 Nr. 7 DSGVO ist die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital, Telefon 0351 6476154, E-Mail: obm@freital.de, Internet: www.freital.de

### **2. Datenschutzbeauftragter**

Es wurde gemäß Artikel 37 DSGVO der Datenschutzbeauftragte benannt:  
IfDDS GmbH – Institut für Datenschutz und Datensicherheit GmbH  
Datenschutzbeauftragter: Ralko Nebelung  
Dresdner Straße 58A  
01156 Dresden  
Telefon 0351 27579057  
Internet: www.freital.de/datenschutz

### **3. Zweckbestimmung und Rechtsgrundlagen**

Die Daten werden zu nachfolgend benanntem Zweck verarbeitet:

- Ordnungsgemäße Durchführung der Bundestagswahl (Besetzung der Wahlvorstände) sowie Zahlung der Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit
- Zur Information der Wahlhelferinnen und Wahlhelfer
- Vorbereitung späterer Wahlen

Die Rechtsgrundlagen zur Verarbeitungstätigkeit bilden:

Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e DSGVO in Verbindung mit

- § 10 Absatz 6 des Kommunalwahlgesetzes sowie
- § 1 der Satzung der Großen Kreisstadt Freital über die Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit bei Wahlen, Volks- und Bürgerentscheiden
- Sofern die Verantwortliche Daten zu einem anderen als dem ursprünglich angegebenen Zweck verarbeiten möchte, wird die betroffene Person nach den Maßgaben des Artikels 13 Absatz 4 DSGVO informiert.

Weitere Zwecke:

- Aufnahme in Wahlhelferdatenbank für die Durchführung von zukünftigen Wahlen
- Aufnahme des Geburtsdatums, um das Mindestalter von 18 Jahren für die Wahlhelfertätigkeit zu prüfen
- Auszahlung der Aufwandsentschädigung
- Aufnahme der E-Mail-Adresse zur Kontaktaufnahme

### **4. Datenübermittlungen**

Die Verantwortliche übermittelt personenbezogene Daten ausschließlich auf Grundlage gesetzlicher Bestimmungen oder mit Einwilligung der betroffenen Person. Innerhalb der Verantwortlichen erhalten nur die Personen und Stellen Ihre personenbezogenen Daten, die diese zur Erfüllung der zweckgebundenen Aufgaben betraut sind. Es erfolgt eine Übermittlung an die Wahlvorsteher und deren Stellvertreter.

### **5. Dauer der Speicherung**

Die in den Niederschriften über Sitzungen der Wahlorgane gespeicherten personenbezogenen Daten werden nach dem Ablauf der Amtszeit der Gewählten und die übrigen personenbezogenen Daten nach der rechtskräftigen Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl vernichtet, soweit sie nicht für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung der Wahlstraftat von Bedeutung sein können. Für personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Zahlung der Entschädigung verarbeitet werden, beträgt die Aufbewahrungsfrist zehn Jahre.

Bei Widerspruch der Speicherung erfolgt eine sofortige Löschung der Daten.

### **6. Betroffenenrechte**

Ihnen stehen bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 DSGVO)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen und unvollständigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 DSGVO)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 DSGVO)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 DSGVO)
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 21 DSGVO)
- **Recht auf Widerruf der Einwilligung**

**Beruhet die Verarbeitung personenbezogener Daten auf Ihrer Einwilligung, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf Grundlage der Einwilligung bleibt bis zum Widerruf unberührt.**

### **Hinweis zum Widerspruchsrecht auf Datenspeicherung**

Sollten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht zur Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für künftige Wahlen keinen Gebrauch machen, werden Ihre Daten datenschutzgerecht gespeichert. Sie sind dann in der Wahlhelferdatenbank enthalten.

### **7. Beschwerderecht**

Jede betroffene Person hat nach Artikel 77 DSGVO das Recht auf Beschwerde, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.

Die Sächsische Datenschutzbeauftragte

Postfach 12 00 16

01001 Dresden

E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de

## Freital ist neues Mitglied im Tourismusverband Elbland Dresden

**Elbland  
Dresden**

Der Tourismusverband Elbland Dresden e. V. wird seit dem 1. April 2022 von einem neuen Mitglied, der Stadt Freital, verstärkt. Bereits seit 1998, mittlerweile über 24 Jahre, besteht eine gute kooperative Zusammenarbeit zwischen der Stadt und dem Verband. Am 21. März 2022 stimmte der Vorstand des Tourismusverbandes der Aufnahme der Stadt Freital als ordentliches Mitglied in den Verband zu.

Die Mitgliedschaft im Tourismusverband ermöglicht die Mitarbeit in den Verbands-gremien und die direkte Einflussnahme auf Entscheidungen im Rahmen der Vereinsarbeit. Darüber hinaus ist eine aktive Teilnahme der Stadt in den Arbeitsgruppen „AG Tourist Informationen“, „AG Kreativ“ und „AG touristische Infrastruktur/Mobilität“ möglich. Hinter dem Verband stehen derzeit insgesamt 51 Mitglieder und drei Kooperationspartner ohne deren Engagement und Mitarbeit keine Tourismusarbeit in der Destination Dresden Elbland möglich wäre.

Nach den erfolgreichen Feierlichkeiten zum 100. Stadtgeburtstag im Jahr 2021 und der Etablierung der neuen Stadtmarke „FREITAL. Inmitten der Möglichkeiten.“ soll das Thema Tourismus künftig stärker in den Mittelpunkt der Stadtplanung gerückt werden. Bestrebungen zum weiteren Ausbau von Schloss Burgk und des Umfeldes im Stadtteil Burgk sind in der „Machbarkeitsstudie zur touristischen Entwicklung Areal Schloss Burgk“ mit Umsetzungsstrategien und konkreten Maßnahmen belegt. Lohnenswerte Ausflugsziele über Schloss Burgk hinaus sind unter anderem das „Hains“ Freizeitzentrum und die Freibäder, das Entdeckerland Oskarshausen, der bewaldete Windberg mit dem Aussichtspunkt am König-Albert-Denkmal, der Rabenauer Grund und die Weißeritzalbahn, die Windbergbahn, das Weinbaugebiet Pesterwitz und der Sächsische Jakobspilgerweg sowie weitere thematische und markierte Wege, die als touristische Attraktionen mit in die Vermarktung der Stadt eingebunden werden.

Mit dem Beitritt erhofft sich die Stadt Unterstützung bei der Entwicklung touristischer Angebote beziehungsweise Produkte, beim weiteren Auf- und Ausbau der touristischen Infrastruktur und des Tourismusmarketings. Darüber hinaus soll die Tourismusarbeit in Freital weiter professionalisiert werden und von vorhandenen Strukturen und Netzwerken im sächsischen Tourismus partizipieren. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital sprach sich im März 2022 per Beschluss einstimmig für die Mitgliedschaft im Tourismusverband aus.



Geschäftsführerin Sindy Vogel (Mitte) begrüßt auch im Namen des Vorstands seit April 2022 Freital als neues Mitglied im Tourismusverband Elbland Dresden e. V. Oberbürgermeister Uwe Rumberg (links) und Kathleen Gerold (rechts), verantwortlich für das Stadt- und Tourismusmarketing, freuen sich auf die gute und künftig intensivere Zusammenarbeit. Foto: Stadt Freital

### Dresden Elbland – eine Destination, verschiedene Akteure

Seit 2018 vermarkten sich Dresden und das sächsische Elbland touristisch als eine gemeinsame Destination „Dresden Elbland“. Die Dresden Marketing GmbH und der Tourismusverband Elbland Dresden e. V. bilden in komplementärer, kooperativer Struktur eine leistungsstarke gemeinsame Destinationsmanagementorganisation. Die Rolle des Tourismusverband Elbland Dresden e. V. besteht in der strukturellen touristischen Entwicklung der Tourismusregion sowie in der Vernetzung und Qualifizierung der touristischen Akteure beziehungsweise Leistungsträger. Die Arbeit konzentriert sich damit nach innen. Der Verband ist unter anderem für die fachliche Beurteilung touristischer Förderanträge in der Destination zuständig und berät seine Mitgliedskommunen bei touristischen Investitionsvorhaben. Höchstfördersätze bei touristischen Projekten, zum Beispiel bei Tourismusförderung aus GRW-Mitteln, können Kommunen beziehungsweise öffentliche Träger unter den Voraussetzungen erhalten, dass sich das jeweilige Projekt in die Destinationsstrategie „Dresden Elbland“ einfügt und die Kommune sich an der Finanzierung der Destinationsmanagementorganisation, zum Beispiel durch die Mitgliedschaft im Tourismusverband, beteiligt. Mit der „Tourismusstrategie Sachsen 2025“ gibt der Freistaat Sachsen den strategischen Rahmen für die Tourismusentwicklung vor, der in der Region „Dresden Elbland“ entsprechend umgesetzt wird.

Die Rolle der Dresden Marketing GmbH besteht in der Entwicklung, Steuerung

und Kommunikation der Marken „Dresden“ und „Dresden Elbland“, der Steigerung der Bekanntheit und dem Aufbau und der Festigung des Markenimages im In- und Ausland. Die Themen „Kultur, Natur & Genuss“ werden vorrangig im Rahmen der Kommunikation und der Marketingaktivitäten bearbeitet. Für die weitere Vermarktung werden zusätzlich die Segmente „Familienurlaub“ und die Aktivthemen „Wandern“ und „Radfahren“ kommuniziert. Die Themen „Industriekultur“, „Bergbau“ und „(Dampf-)Eisenbahnen“ werden weiterentwickelt und sollen künftig stärker mit Marketingmaßnahmen unterstützt werden. Das Vermarktungsgebiet „Dresden Elbland“ erstreckt sich beiderseits der Elbe von Torgau über Meißen, Radebeul, Dresden bis nach Pirna. Touristische Bedeutung hat Freital vor allem für Naherholungssuchende aus Dresden und dem Umland. Durch die zentrale, verkehrsgünstige Lage im Ballungsraum und die gute Anbindung an den öffentlichen Personennahverkehr ist die Stadt mit ihren touristischen Angeboten ein beliebtes Ausflugsziel für Tagesgäste. Die naturräumlichen Gegebenheiten, die besonderen Sehenswürdigkeiten, Freizeit- und Kultureinrichtungen sowie Naturerlebnisangebote finden sich in der Kommunikation nahezu aller Kernthemen von „Dresden Elbland“ wieder. Den Bereich „Service und Vertrieb“ übernehmen die Tourist Informationen im Elbland als direkte Ansprechpartner für die Gäste. Zur Unterstützung der vielfältigen Aufgabenwahrnehmung hat der Tourismusverband seit 2019 ein „Netzwerk Tourist Informationen“ initialisiert.

## Girls'Day in der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital



Der bundesweite Aktionstag zur klischeefreien Berufsorientierung

für Jungen und Mädchen findet am **28. April 2022** statt. Von 9.00 bis 12.00 Uhr stehen den Teilnehmerinnen Kameraden der Feuerwehr für Rundgänge sowie zum Kennenlernen des Berufs Feuerwehrfrau bereit. Eindrucksvolle Vorführungen, Vorstellung aller Fahrzeuge sowie Durchführung von kleinen Szenarien mithilfe von feuerwehrtypischen Gerätschaften werden einen kleinen Einblick in das Berufsbild vermitteln. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung stehen an diesem Tag am Standort der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital im Rahmen vom Girls'Day zur Verfügung. Die Feuerwehrfrau bekämpft Brände oder rettet Menschen und Tiere aus Gefahrensituationen. Außerdem wird die Umwelt durch das Beseitigen, Binden und Neutralisieren von Schadstoffen nach Unfällen geschützt. Ebenso spielen die Brandverhütung und der Katastrophenschutz in diesem Beruf eine wichtige Rolle. Mögliche Arbeitgeber sind beispielsweise Berufs- oder auch Flug-



Einsatztechnik der Stadtteilfeuerwehr Döhlen

Foto: Stadt Freital

hafenfeuerwehren. Ebenso können Feuerwehrfrauen bei der Bundeswehr und in Feuerwehren ausländischer Streitkräfte tätig werden.

Aufgrund der begrenzten Platzzahl ist eine Anmeldung bis zum 26. April 2022 erforderlich. Diese ist per E-Mail an [ronny.boehme@freital.de](mailto:ronny.boehme@freital.de) möglich unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum, Schule und E-Mail-Adresse für eventuelle Rückfragen.



### Kontakt und Informationen

Stadtverwaltung Freital  
Gleichstellungsbeauftragte  
Jona Hildebrandt  
Telefon 0351 6476136  
Ausbildungsleiter Ronny Böhme  
Telefon 0351 6476674

— Anzeige(n) —



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Jens Böhme

Ihr Ansprechpartner

für Anzeigen und Beilagen

im Freitaler Anzeiger

**Tel. 0351 2673156**

Mobil: 0173 5617227 | Fax: 0351 4724949  
[jens.boehme@wittich-herzberg.de](mailto:jens.boehme@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



SRH Schulen Dresden

## Schule, die Spaß macht

Frei denken, sozial handeln, kritische Fragen stellen – an der SRH Oberschule und am SRH Beruflichen Gymnasium lernen unsere Schüler\*innen nach dem Konzept des Selbstorganisierten Lernens (SOL). Lernen Sie unser Unterrichtskonzept, unser modernes Schulgebäude und unsere Pädagogen kennen.

**SRH Oberschule Dresden**

Info- und Kennenlerntag:  
02.05.2022, 17 – 19 Uhr, 30.06.2022, 17 – 19 Uhr

**SRH Berufliches Gymnasium Dresden**

Info- und Kennenlerntag:  
02.05.2022, 19 – 20 Uhr, 30.06.2022, 19 – 20 Uhr

**SRH Oberschule Dresden und SRH Berufliches Gymnasium Dresden**  
Urnenstraße 22 | 01257 Dresden | +49 351 320361 710  
[www.srh-oberschule.de](http://www.srh-oberschule.de) | [oberschule.dresden@srh.de](mailto:oberschule.dresden@srh.de)  
[www.srh-bgy.de](http://www.srh-bgy.de) | [bgym.dresden@srh.de](mailto:bgym.dresden@srh.de)

## Förderung von Projektideen für das Ortsteilzentrum Deuben

Seit September vergangenen Jahres gibt es das Quartiersmanagement in Freital-Deuben. Das Stadtteilbüro wurde in der Dresdner Straße 283 eingerichtet und ist im Rahmen regelmäßiger Sprechzeiten für alle Interessierten geöffnet. Nach intensiver Planung und Vorbereitung ist Quartiersmanagerin Anja Fischer froh, dass nun endlich der für Deuben angeordnete Verfügungsfonds auf den Weg gebracht ist. Mit diesem Fonds können kleinteilige bauliche Maßnahmen und verschiedenste Projektideen und Veranstaltungen auf unbürokratische Art und Weise finanziell unterstützt werden und Bürger und Bürgerinnen aktiv in die Entwicklung von Deuben einbezogen werden. Nachfolgend eine kurze Erklärung der Fördermöglichkeiten:

### Was ist der Verfügungsfonds?

Der Verfügungsfonds ist ein Instrument der Städtebauförderung. Mit diesem Budget können im Fördergebiet „Ortsteilzentrum Deuben“ vielfältigste Projektideen unterstützt werden. Das Fördergebiet erstreckt sich vom Neumarkt, entlang der Dresdner Straße bis hin zur Einmündung Rabenauer Straße und zum Weißeritz Park. Die genauen Gebietsgrenzen sind im Internet unter [www.freital.de/Stadtsanierung](http://www.freital.de/Stadtsanierung) einzusehen.

### Woher kommen die Mittel?

Der Finanzierung der Projekte des Verfügungsfonds setzt sich zur Hälfte aus Mitteln der Städtebauförderung des Bundes, des Landes sowie der Stadt Freital und zur anderen Hälfte aus privaten Mitteln zusammen. Private Mittel können sowohl eigene Geldmittel, Sponsoring, Spenden aber auch Arbeits- und Sachleistungen sein.

### Wer entscheidet über den Förderantrag?

Die Entscheidung über die Förderung der eingereichten Projektideen trifft das lokale Gremium, welches aus Vertreterinnen und Vertretern von Stadtverwaltung und privaten Akteurinnen und Akteuren – beispielsweise Händlerinnen und Händler, Gewerbetreibende, Bürgerinnen und Bürger, Vereine, Institutionen – besteht.



Dresdner Straße in Deuben

Foto: Die Steg GmbH

Die Projekte sollten der Stärkung und Entwicklung des Gebietes dienen und einen Nutzen für alle stiften. Einen Antrag auf Förderung können zum Beispiel Unternehmen, Gewerbetreibende, Eigentümer, Vereine und weitere Institutionen, aber auch Einzelpersonen stellen.

### Wie erhält man die Förderung?

Die Förderzusage über ein Projekt erfolgt auf Grundlage eines Antrages. Die Umsetzung des Projektes darf erst nach dem Erhalt einer Förderzusage beginnen. Die Förderung wird in der Regel nach Umsetzung des Projektes mit seiner Abrechnung ausgezahlt.

### Welche Projekte sind denkbar?

Gefördert werden zum Beispiel folgende Projekte:

- Möblierung oder Beschilderungen im öffentlichen Raum
- Spielgeräte, Ausstattungsgegenstände, Kunst im öffentlichen Raum
- Anschaffung von Geräten zur Nutzung für lokale Projekte
- Verschönerungsarbeiten im Wohn- und Geschäftsumfeld (Beleuchtung, Fassadengestaltung, Werbeanlagen)
- Bepflanzungen
- Erarbeitung von Analysen und Kon-

- zepten für investive Maßnahmen
- Durchführung von Bewohner- bzw. Bürgerbeteiligung, Wettbewerben, Marketingaktionen
- Entwicklung von Logos
- Durchführung von Festen und Veranstaltungen
- Bereitstellung von Bildungsangeboten.

Alle Interessierten können ihre Ideen und Vorschläge für die Belebung und Aufwertung des Stadtteils Deuben beim Quartiersmanagement einreichen. Die Quartiersmanagerin berät gern, gibt Hilfestellung bei der Erstellung des Projektantrages und unterstützt bei der Umsetzung der Ideen.



### Kontakt und Informationen:

Stadtteilbüro Deuben  
 Ansprechpartner: Anja Fischer  
 Dresdner Straße 283  
 01705 Freital  
 Telefon 0351 44048675  
 E-Mail: [anja.fischer@steg.de](mailto:anja.fischer@steg.de)

## GLÜCK SUCHT DICH. Die mobile Ausstellung zur Suchtprävention in Freital

Vom 4. bis 8. April 2022 war die mobile Ausstellung zur Suchtprävention GLÜCK SUCHT DICH zu Gast auf dem Freitaler Neumarkt und öffnete die Türen für vier Oberschulen, ein Gymnasium und die offene Kinder- und Jugendarbeit. Ein zweiter Stopp des auffälligen Busses ist vom 19. bis 25. Mai 2022 geplant.

In der mobilen Ausstellung in Form eines Doppelstockbusses setzen sich Kin-

der und Jugendliche im Alter von 10 bis 18 Jahren an acht interaktiven Stationen mit den Themen Glück und Sucht auseinander. Dabei ermutigt GLÜCK SUCHT DICH Kinder und Jugendliche auf spielerische Weise zu einem verantwortungsvollen Umgang mit Suchtmitteln und süchtig machenden Verhaltensweisen und regt das Reflektieren der eigenen Stärken und Ressourcen an.

Das mobile Suchtpräventionsprojekt wurde von der Fach- und Koordinierungsstelle Suchtprävention Sachsen konzipiert und wird vom Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt gefördert. Gemeinsam mit Partnern erfolgt die Koordination der einzelnen Schulstationen in den Landkreisen. Im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge wird

GLÜCK SUCHT DICH durch den HANNO e. V. aus Pirna als Fachstelle des Kinder- und Jugendschutzes koordiniert. Der Halt der Tour in Freital wird durch die Stadt Freital gefördert. Über den Hanno e. V. erfolgt auch eine einstündige Nachbereitung des Bus-Besuches direkt im Anschluss für die Schulklassen. Hierbei unterstützt Soziokultur Freital e. V. mit der Bereitstellung entsprechender Räumlichkeiten.

„Das Projekt ist sachsenweit gefragt und ich bin froh, dass es uns gemeinsam mit allen Beteiligten gelungen ist, dass der Bus nach Freital kommt. Suchtprävention gehört zwar nicht zu den ureigensten Pflichtaufgaben einer Kommune. Dennoch ist es in Verantwortung für die Bürgerinnen und Bürger wichtig, dass es entsprechende Angebote gibt und sich gerade Kinder und Jugendliche mit dem Thema auseinandersetzen, um gar nicht erst in die Gefahr von Drogenkonsum oder Abhängigkeiten zu gelangen. Der Bus ist dafür ein wichtiger und noch dazu attraktiver Baustein. Ich bin gespannt auf die Reaktionen und Erfahrungen“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Neben den Kindern und Jugendlichen der Schulen und der offenen Jugendarbeit soll es im Mai auch für die Bevölkerung die Möglichkeit geben, den Bus anzuschauen. Zudem ist dann ein Elternabend zum Thema Sucht und Prävention geplant. Über die genauen Termine wird rechtzeitig informiert.

Weitere Informationen im Internet unter [www.gluecksuchtdich.de](http://www.gluecksuchtdich.de)



Eine der Schulklassen, hier von der Waldblickschule, wartet vor dem Präventionsbus auf dem Freitaler Neumarkt.



Dietlind Junghanß, Projektkoordinatorin von der Fach- und Koordinierungsstelle Suchtprävention Sachsen erläutert die verschiedenen Stationen im Bus. Fotos: Stadt Freital

Anzeige(n)

# Metz

TOPAS  
jetzt neu  
in 48"

OLED

UHD

HDR  
High Dynamic Range

integriert  
PVR REC

2x DVB  
C/T2/S2

G



Topas TY91 OLED twin R

Technische Perfektion virtuos in Szene gesetzt.

- ✓ LAN, WLAN und Bluetooth® integriert
- ✓ MetzSoundPro Tonsystem mit 3-Wege-Teilaktivsystem und integriertem Subwoofer
- ✓ OLED-Klartextdisplay für Sendername oder Uhrzeit
- ✓ Drehbarer Tischfuß in gebürsteter Aluoptik

In drei Größen erhältlich: 65" (165 cm), 55" (140 cm) und 48" (121 cm) / Energieeffizienzklasse G, Spektrum A bis G

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

Made in Germany

TV • VIDEO • HIFI • SAT • HDTV

## RADIO-NAUMANN

Fachgeschäft & Meisterwerkstatt

HAUSKUNDENDIENST 0351 - 6 49 17 68

Burgker Str. 163 | 01705 Freital  
[www.radio-naumann.de](http://www.radio-naumann.de)

Metz - immer erstklassig.

[www.metz-ce.de](http://www.metz-ce.de)

Ihre Werbung. Ihr Erfolg.

Geschäftsanzeigen

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Zensus 2022 – Was Interviewer von Erbsenzählern unterscheidet

Wen es interessiert, dass in Sachsen durchschnittlich 23.700 Tonnen Erbsen pro Jahr geerntet werden, der bleibt Erbsenzähler.

Wer allerdings wissen möchte, wie viele Kinder wo in Deutschland leben, damit geplant werden kann, wo Kitas gebaut werden müssen und wie viele neue Lehrer es braucht, für wen es wichtig ist, dass neuer Wohnraum dort entsteht, wo er gebraucht wird und das Steuergeld so gerecht in Deutschland verteilt wird, dass alle davon profitieren, dann ist es jetzt an der Zeit, beim Zensus 2022 Interviewer oder Interviewerin zu werden.

Denn der Zensus, welcher aller zehn Jahre durchgeführt wird, ist die umfassendste Erhebung zur Lebenssituation der Menschen im gesamten deutschsprachigen Raum. Er ist Grundlage für eine Vielzahl von Entscheidungen, die auch die Menschen hier vor Ort betreffen. Also: noch heute bei der Örtlichen Erhebungsstelle melden und Interviewer sein.



Die Stadt Freital sucht  
**Interviewer (m, w, d)  
für Zensus 2022**

Melden Sie sich jetzt:  
**Stadt Freital | Örtliche Erhebungsstelle**  
Hainsberger Straße 1  
01705 Freital  
Telefon: 0351 6476-906  
E-Mail: [zensus2022@freital.de](mailto:zensus2022@freital.de)  
[www.freital.de/zensus-2022](http://www.freital.de/zensus-2022)



### Kontakt und Informationen

Große Kreisstadt Freital  
Örtliche Erhebungsstelle  
Hainsberger Straße 1  
01705 Freital

Telefon 0351 6476904  
E-Mail: [Zensus2022@freital.de](mailto:Zensus2022@freital.de)  
Internet:  
[www.freital.de/zensus-2022](http://www.freital.de/zensus-2022)

## Anbau an der Lessingschule in Potschappel entsteht

Beim Bauvorhaben „Erweiterung der Grundschule Gotthold-Ephraim-Lessing“ in Freital-Potschappel können die Rohbauarbeiten beginnen. Die Verlegung der Medienleitungen und die Tiefbauarbeiten für eine Winkelstützwand – an der Stelle entsteht ein Lichthof – sind abgeschlossen. Nun kann das Gebäude in Stahlbetonbauweise in die Höhe „wachsen“. Dazu wird an der Baustelle ein Kran aufgestellt und die Kantstraße in dem Bereich bleibt zunächst bis zu den Sommerferien gesperrt. Ebenso entfallen Parkplätze für die Baustelleneinrichtung.

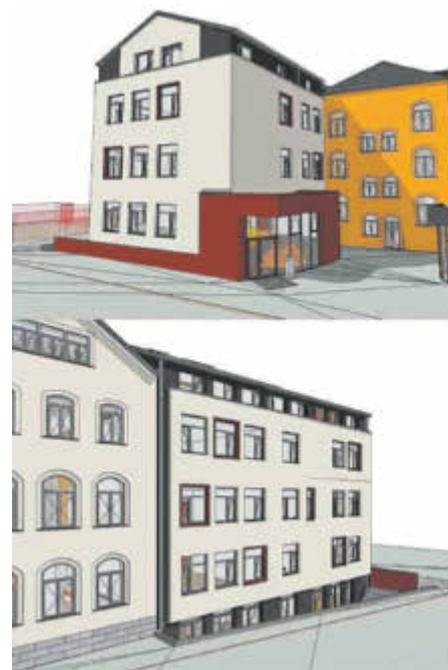
Parallel zu den Arbeiten vorn läuft im hinteren Bereich des Schulgrundstückes die Herrichtung eines neuen Außengeländes mit Spielgeräten. Da die Schule durch den Neubau im Hof an Platz verliert, wird eine Wiesenfläche neben der Kita „Willi“ umfunktioniert und der Schule zugeschlagen. Dieses Gelände soll bereits im Juli 2022 fertig sein.

Der neue Anbau des Schulgebäudes soll dann im Sommer 2023 für die Schülerinnen und Schüler fertig bereitstehen. Hier entstehen acht Unterrichtsräume sowie ein Werk- und Kreativraum. Vorgesehen sind ein Souterrain, drei Vollgeschosse und ein Dachgeschoss. Das

Haus rechtwinklig zum Bestandsgebäude wird in Form und Höhe angelehnt an den gegenüberliegenden rechtwinkligen Gebäudeteil gestaltet, sodass am Ende eine U-förmiger Gebäudekomplex entsteht. Mit dem Anbau werden auch ein neuer Eingangs- und Foyerbereich sowie auf der rückwärtigen Seite ein Lichthof geschaffen. Die barrierefreie Erschließung wird mit dem bestehenden Aufzug am Bestandsgebäude erreicht.

In einem ergänzenden Teilprojekt ist die niederschwellige Innensanierung des direkt an das Schulgelände angrenzenden Gebäudes Kantstraße 7, das ehemalige Pfarramt, vorgesehen. Dort sollen für den Schulbetrieb ergänzende Räumlichkeiten eingerichtet werden. Der offene Jugendtreff „Hafenkante“ des Kinder- und Jugendhilfeverbundes Freital soll im Haus verbleiben.

Die Kosten für das Gesamtprojekt sind mit 4,8 Millionen Euro veranschlagt. Es liegt ein bewilligter Förderbescheid des Freistaates Sachsen aus dem Programm „Verbesserung der schulischen Infrastruktur“ über rund 2,6 Millionen Euro vor. Der Stadtrat hat der Umsetzung des Vorhabens einstimmig zugestimmt.



So soll der Anbau an die Lessing-Grundschule in Potschappel aussehen.

Foto: Stadt Freital/BC PLAN GmbH

**Menschen zu finden, die mit uns fühlen und empfinden, ist wohl das schönste Glück auf Erden.**

**Carl Spitteler** (1845 bis 1924)

Schweizer Dichter und Schriftsteller, Kritiker und Essayist

## Freital in Stadträumen – 23 Einblicke in die Stadt

Das Integrierte Stadtentwicklungskonzept „Stadtentwicklung Freital 2030plus“ ist bis zur Bestätigung durch den Stadtrat im vergangenen Jahr umfangreich diskutiert worden. Vor allem eine genaue Einschätzung der Situation vor Ort – die lokalen Potenziale und Herausforderungen – waren wichtig, um nicht mit Lösungsvorschlägen nach „Schema F“ an den differenzierten Anliegen vor Ort vorzubezuplanen.

Freital ist von durchaus gegensätzlichen Situationen geprägt, manchmal auch in unmittelbarer Nachbarschaft zueinander. Es gibt urbane, dichte Quartiere und ländliche Idylle, Industrie- und Gewerbebetriebe liegen neben Wohngebieten oder Geschosswohnungsbauten umschließen alte Ortskerne. Um dem gerechtzuwerden, wurden Stadträume gebildet, welche nach siedlungsstrukturellen und funktionalen Zusammenhän-

gen abgegrenzt wurden. Entstanden sind 23 Stadtraumprofile, welche nun nach und nach im Amtsblatt vorgestellt werden. Vielleicht entdecken die Freitalerinnen und Freitaler Neues in ihrem Umfeld, vielleicht bekommen sie Lust, einen anderen Teil von Freital zu besuchen. Wer Ideen zur Weiterentwicklung eines Stadtteils hat, kann sich weiterhin gern unter E-Mail [insek@freital.de](mailto:insek@freital.de) an das Stadtplanungsamt wenden.

### Stadtraumprofil XI: Ländliche Siedlungen - Kleinnaundorf

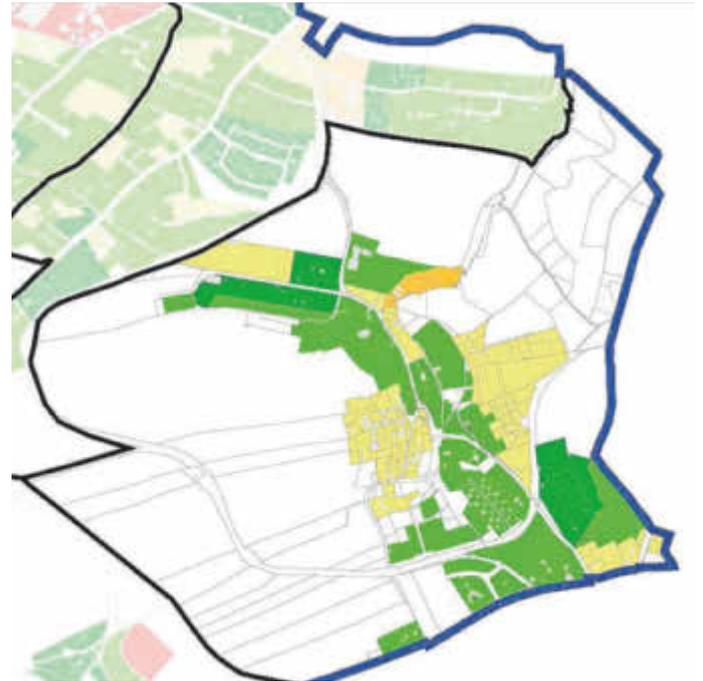


Foto: Stadt Freital

#### Lage:

- am östlichen Rand Freitals
- von den zentralen Lagen der Stadt durch Windberg getrennt
- größter Teil der Gemarkung Kleinnaundorf

#### Charakteristik:

- dörfliches Gebiet mit denkmalgeschützten Gebäuden im Dorfkern, aber teils leerstehende und unsanierte Bebauung
- in Randbereichen überwiegend offene Eigenheimbebauung
- hauptsächlich Wohnstandort, nur geringe Anzahl an Handwerks- und Gewerbeunternehmen

- umgeben von Feld, Wald- und Wiesenflächen
- Rad- und Wanderweg auf ehemaliger Bahntrasse der Windbergbahn
- Verbindung mit Freital und Dresden über regionale Buslinien

#### Entwicklungsziele:

- Sanierung des Dorfkerns
- Wohnstandortentwicklung – Siedlungsabrundung und Nachverdichtung
- Stärkung der strukturellen Anbindung an die Zentrallage Freitals
- Grün- und Freiflächengestaltung

#### Schwerpunktmaßnahmen:

- Entwicklung der alten Schule
- Aufwertung des Festplatzes
- Entwicklung des Kaitzgrundes, Aufwertung der Kaitzbachquelle bis zum Teich, eventuell Ausbau zum Park
- Verbesserung von Straßen, unter anderem Saarstraße, Friedensstraße, Kaitzbachstraße

Insgesamt erhöhter Handlungsbedarf.



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

## Mit Carli ins Reich der Riesenfarne



Carli, das Maskottchen der Familienkarte für Freital & Umgebung geht am **1. Mai 2022** von 10.00 bis 13.00 Uhr

auf eine Erlebnistour der besonderen Art durch die Städtischen Sammlungen Freital. Bei einer Führung durch das Besucherbergwerk können die kleinen Gäste entdecken, wie Steinkohle aussieht und was Fossilien über die Entstehung des Energieträgers erzählen können. Nach über Tage zurückgekehrt können mit ein wenig Geduld selbst Pflanzenfossilien hergestellt werden. Mitzubringen sind außer guter Laune bergwerkstaugliche Kleidung und ein flaches, größeres leeres Plastikgefäß wie Quark- oder



Zeichnung „Willi Wolfsaurier“ von Katharina Vogel Quelle: Städtische Sammlungen Freital

Joghurtbecher. Jedes teilnehmende Kind bekommt anschließend eine süße Überraschung im Schlosscafé. Das Angebot eignet sich für Kinder von

sechs bis zwölf Jahren und ist unter Vorlage der Familienkarte für Kinder kostenfrei. Eine vorherige Anmeldung unter Telefon 0351 6491562 ist erwünscht, da nur begrenzt Plätze zur Verfügung stehen.



### Kontakt und Informationen

Städtische Sammlungen Freital  
Schloss Burgk  
Altburgk 61  
01705 Freital  
Telefon: 0351 6491562  
E-Mail: [museum@freital.de](mailto:museum@freital.de)  
Internet: [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

## Große Hilfsbereitschaft für die Betroffenen in der Ukraine-Krise

Die Welle der Hilfsbereitschaft und Solidarität für die Betroffenen in der Ukraine-Krise ebbt nicht ab. Zahlreiche ehrenamtliche Angebote haben sich etabliert. Es gibt Beratungs- und Treffangebote, es werden Sach- und Geldspenden gesammelt, Hilfe und Begleitung sowie Unterkünfte organisiert. Die Stadt Freital unterstützt die Aktivitäten, vor allem organisatorisch, um ein abgestimmtes, zielgerichtetes Vorgehen zu erreichen. Ein Vernetzungstreffen mit den Akteuren vor Ort sowie dem Landratsamt findet regelmäßig statt. Zusammengeführt wird das Ehrenamt über die Kommunale Integrations-Koordinatorin Grit Bormann. Alle Informationen sind immer aktuell auf [www.freital.de](http://www.freital.de) zu finden.

Große Herausforderung ist und bleibt das Thema Unterbringung. Nach einem Treffen von Großvermietern, Hausverwaltungen und Hoteliers aus Freital hat die Stadt im März 2022 auch eine Informationsveranstaltung für Bürgerinnen und Bürger organisiert. Die Veranstaltung richtete sich an Einwohner, die Wohnraum für Geflüchtete bereit stellen können, aber auch an Bürger, welche bereits Vertriebene aufgenommen und zum weiteren Prozedere Fragen haben. Rund 50 Personen folgten der Einladung ins Stadtkulturhaus. Es gab einen regen Austausch mit der Stadtverwaltung und dem Leiter des Sozial- und Ausländeramtes des Landkreises, Tilo Georgi. Der Verein „Das Zusammenleben“ e. V., welcher zurzeit Infoveranstaltungen für Flüchtlinge aus der Ukraine anbietet sowie allgemeine Sprachkurse und Begegnungscafés durchführt, hat ein Spendenlager eingerichtet, wo jeden Tag neue Spenden eintreffen und auch wieder ausgegeben werden.

Ende März erreichte den Verein jedoch eine ganz besondere Spende: Die Grundschule Pesterwitz organisierte als soli-



Spenden-Sortieraktion der Freiwilligen Feuerwehr

darische Aktion einen Kuchenbasar, mit dessen Erlös Hilfe für Flüchtlinge aus der Ukraine geleistet werden soll. Insgesamt konnten durch den fleißigen Kuchenverkauf der Schüler und zahlreiche Spenden eine unglaubliche Summe von 1.766 Euro gesammelt werden. Mit dem Geld wurden Medikamente, Windeln, SIM-Karten, Verbandsmaterialien und andere Alltagsgegenstände eingekauft, die anschließend durch Schüler und Lehrerinnen der Pesterwitzer Grundschule an den Verein weitergegeben wurden. Als diese eintrafen, wurden sie nicht nur von den Helfern des Vereins freudig in Empfang genommen, sondern vor allem von den gerade anwesenden Hilfesuchenden. Gerührt vom Engagement der Schule bedankten sie sich, den Tränen nahe, für die große Hilfe und Unterstützung. Für alle Beteiligten war es sehr schön zu sehen, dass die Spenden direkt den Betroffenen zugute kamen und auch dankbar angenommen wurden.

Der Verein „Das Zusammenleben“ e. V. möchte einen großen Dank an die Leitung und das Kollegium, sowie die Schüler und Eltern der Grundschule Pesterwitz aussprechen, welche es durch ihre Bemühungen ermöglichen, dass hier viele Kriegsvertriebene aus der Ukraine best-

möglich in ihrer schwierigen Lage unterstützt werden können.

Unterstützung leistet auch die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Freital. In einer von der Stadt angemieteten Halle werden eingegangene Spenden der Freitaler Tafel, vom Zusammenleben-Verein oder anderen Vereinen gelagert. Elf Kameraden und Kameradinnen sowie zwei Helfer haben Anfang April angelieferte Hilfsgüter von der Freitaler Tafel und „Das Zusammenleben“ gesichtet und sortiert, damit eine zielgerichtete Ausgabe möglich ist. Rund 30 Gitterboxen auf Europaletten mit Kleidung, Bettwäsche, Hygieneartikeln, und so weiter waren das.



Infoveranstaltung im Stadtkulturhaus

Fotos: Stadt Freital

**Kontakt und Informationen****Ehrenamtskoordination und Infos zu Ukrainehilfe in Freital**

täglich von 9.00 bis 15.00 Uhr  
 Kommunale Integrationskoordinatorin  
 Grit Bormann  
 Koordinationsbüro Soziale Arbeit,  
 Dresdner Straße 90  
 Tel. 0351 6469734  
 E-Mail:  
 g.bormann@sozialkoordination.de

**Spendenannahme, Spendenausgabe, Übersetzungshilfe**

täglich von 9.00 bis 15.00 Uhr  
 Das Zusammenleben e. V.  
 Dresdner Straße 162, 2. OG  
 Tel. 0351 65219588  
 E-Mail: kristina.eremin@gmail.com

**Erstberatung für Ukraineflüchtlinge und Vermittlung in die Folgeberatung für Ukraineflüchtlinge**

Mo. bis Fr. 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr  
 Caritas Migrationsberatung  
 Dresdner Straße 162, 2.OG  
 Tel. 0173 5416515, 0351 65210291 oder 0172 2435584  
 E-Mail: mbe-pirna@caritas-dresden.de, Alschner@caritas-dresden.de oder lempert@caritas-dresden.de

Caritas Jugendmigrationsdienst  
 (junge Migranten bis 26 Jahre)  
 Dresdner Straße 162, 2.OG  
 Tel. 0351 64899959 oder 0176 39255033  
 E-Mail: jmd-freital@caritas-dresden.de

Das Zusammenleben e. V.  
 Dresdner Straße 162, 2.OG  
 Tel. 0351 65219588  
 E-Mail: kristina.eremin@gmail.com

**Infoveranstaltung für Ukraineflüchtlinge mit Deutschunterricht**

Di. 9.30 bis 10.30 Uhr, danach von 10.30 bis 11.30 Deutschunterricht  
 Das Zusammenleben e. V.  
 Dresdner Straße 162 (EG)  
 Tel. 0351 65219588  
 E-Mail: kristina.eremin@gmail.com

**Deutschunterricht in der Bibliothek im Rahmen von „Sprich mit mir!“**

jeden Dienstag, 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Stadtbibliothek im City-Center  
 Bahnhofstraße 34  
 Tel. 0351 6491747  
 E-Mail: bibliothek@freital.de

**Deutschunterricht bei Biotec**

Mo. und Mi. von 10.00 bis 13.00 Uhr  
 Biotec e. V., Gutenbergstraße 12  
 Kontakt über Grit Bormann  
 Tel. 0351 6469734  
 E-Mail:  
 g.bormann@sozialkoordination.de

**Begegnungscafé für Ukrainerinnen und Ukrainer mit Deutschunterricht**

Do. 9.00 bis 11.30 Uhr  
 Das Zusammenleben e. V.  
 Dresdner Straße 162, EG  
 Tel. 0351 65219588  
 E-Mail: kristina.eremin@gmail.com

**Lebensmittel für Geflüchtete**

Mo., Mi., Fr. 13.00 bis 18.00 Uhr,  
 Sa. 13.00 bis 15.00 Uhr  
 Freitaler Tafel e. V.  
 Dresdner Straße 248  
 Tel. 0351 20605623  
 E-Mail: info@freitaler-tafel.de  
 Di. und Do. 12.00 bis 15.00 Uhr

Freitaler Tafel e. V.  
 Am Markt 3  
 Tel. 0351 20605623  
 E-Mail: info@freitaler-tafel.de

**Beschäftigung für ukrainische Kinder (mit Mittagessen)**

Mo., Mi. und Fr. 10.00 bis 13.00 Uhr  
 Freitaler Tafel e. V.  
 Am Markt 3  
 Tel. 0351 20605623  
 E-Mail: info@freitaler-tafel.de

**Regenbogen“ Familienzentrum e. V.**

Poststraße 13  
 Tel. 0351 644153  
 E-Mail:  
 susann.padur@regenbogen-freital.de  
 Offener Treff  
 Mo. bis Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr  
 Familiencafé  
 Mo. 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Krabbelgruppe  
 Mo. und Do. 9.30 bis 11.00 Uhr  
 Offener Kinder- und Jugendtreff  
 Mi. bis Fr. 14.00 bis 18.00 Uhr  
 und weitere reguläre Angebote wie  
 Seniorentreff, Beratungen, Kreativangebote

**Hilfe bei der Suche nach Arbeit in Freital**

jeden Donnerstag von 9.00 bis 14.00 Uhr (Bitte einen Termin machen!)  
 Arbeitsmarktmentor, Herr Fischer  
 bei BIOTEC e.V., Gutenbergstraße 12  
<https://www.awo-in-sachsen.de/migration-asyl/arbeitsmarktmentoren-landkreis-sachsische-schweiz-osterzgebirge/>



Einladung zum Ehrenamtstreffen  
 Am 25. April 2022 um 18.00 Uhr im  
 Mehrzweckraum Bahnhof Potschappel  
 zum Thema:  
 Hilfe für Helfer – wie passe ich bei  
 aller Hilfe gut auf mich selber auf?  
 • Selbstfürsorge  
 • Risiko- und Schutzfaktoren für  
 Helfende

- Balance zwischen Zuwendung und Abgrenzung
  - Umgang mit eigenen Ängsten
- Mit Dipl.-Psych. Barbara Thiele,  
 Psychologische Psychotherapeutin in  
 Dippoldiswalde-Schmiedeberg

Kontakt:  
 Grit Bormann,  
 Kommunale Integrationskoordinatorin  
 der Stadt Freital  
 Telefon 0351 6469734 oder  
 0151 18252967  
 E-Mail:  
 g.bormann@sozialkoordination.de

**Verteilung  
 Direkt in Ihren Briefkasten.**

**LINUS WITTICH Medien KG**



Amts- und Mitteilungsblätter

frisch auf den Frühstückstisch!

## Spatenstich für neue Einfeld-Turnhalle in Hainsberg

Am Schulstandort der Grund- und Oberschule „Geschwister Scholl“ in Freital-Hainsberg errichtet die kommunale Technischen Werke Freital GmbH eine neue Einfeld-Sporthalle. Vorgesehen ist diese als Anbau an die bestehende Zweifeld-Halle, jedoch mit einer geringeren Bauhöhe. Die Hallenspielfläche soll rund 410 Quadratmeter betragen. Geplant ist ebenfalls die Einrichtung von Räumen für Geräte, Stuhllager, Umkleiden, Sanitärbereich sowie Sportlehrer.

Die Erweiterung trägt unter anderem der anhaltend hohen Nachfrage nach Hallenkapazitäten in Freital Rechnung, die somit besser bedient werden kann. Durch den Anbau gibt es auch die Möglichkeit weiterer Angebote. Besonders im Bereich Rhythmische Sportgymnastik, Tischtennis, Line Dance und Gerätturnen können nun Trainings angeboten werden. Zentraler Punkt ist ebenso die multifunktionale Nutzung, was insbesondere für die Schulen eine Rolle spielt und neue Möglichkeiten schafft und die Idee des Schulcampus an diesem Standort unterstützt.

Geplant wird die Einfeld-Sporthalle direkt am Nord-Ost-Giebel der vorhandenen Zweifeld-Halle anzubauen. Die Grundfläche der Einfeld-Halle beträgt etwa 28 x 23,5 Meter mit einer lichten Raumhöhe von fünf Meter. Die Halle kann sowohl über einen separaten Eingang als auch über eine direkte Verbindung zur Zweifeld-Halle betreten werden. Das Hallenschiff wird in Skelettbauweise errichtet. Auf der



Die Schülerinnen und Schüler der benachbarten Grundschule schauen dem Ersten Bürgermeister Peter Pfitzenreiter, TWF-Geschäftsführer Jörg Schneider, Andreas Fischer vom Planungsbüro und Geschäftsführer Jens Weishaupt von der Baufirma (v.l.n.r.) beim Spatenstich für den Anbau an die Turnhalle Hainsberg zu.  
Foto: Stadt Freital

Dachkonstruktion wird eine Photovoltaik-Anlage aufgelegt. Im Hallendach werden zur Belichtung und als Rauchabzug Lichtkuppeln angeordnet. Tageslicht in das Hallenschiff kann aber auch über Fensterbereiche in der Süd-Ost-Längswand eintreten. Diese Fensterbereiche erhalten eine Verschattung. Die Wärmeversorgung der Einfeld-Halle erfolgt aus dem vorhandenen Fernwärmenetz.

Geplant ist eine Bauzeit von rund einem Jahr. Die Kosten liegen bei rund zwei Millionen Euro. Das Vorhaben wird über

Städtebaumittel von Bund und Land zu rund zwei Dritteln gefördert.

Vorausgegangen war dem Anbau eine inzwischen abgeschlossene energetische Sanierung der 1997/98 erbauten Zweifeld-Sporthalle. Dieser erhielt eine Wärmedämmung an Außenwänden und dem Dach sowie eine konstruktive Verbesserung, um Bauschäden zu minimieren. Auf dem Dach wurde eine Photovoltaikanlage installiert. Zudem fanden Instandhaltungsarbeiten in den Neben- und Sozialräumen statt.

## Jugendsportlerehrung 2021

Am 1. April 2022 fand im Filmpalast Pirna die Jugendsportlerehrung 2021 der Sportjugend Sächsische Schweiz-Osterzgebirge statt. Vor rund 250 Gästen sind bei der Jubiläumsauflage die Nachwuchssportlerin, der Nachwuchssportler und die Nachwuchsmannschaft des Jahres im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge gekürt worden. Mit dabei waren die erfolgreichen Freitaler Gymnastinnen der Abteilung Rhythmische Sportgymnastik des SC Freital. Die Mädchen von Trainerin Claudia Kaiser belegten als Jugendmannschaft einen erfreulichen dritten Platz. Die Mannschaft wurde in der Jugendklasse am 17. Oktober 2021 in Leipzig Sächsischer Meister und holte am 30. Oktober 2021 einen hervorragenden dritten Platz beim Deutschland Cup Gruppe.



Die erfolgreichen Freitaler Gymnastinnen

Foto: SC Freital

## Offene Mitteldeutsche Meisterschaften im Ringen der weiblichen Jugend

Am 2. April 2022 fanden in Berlin die offenen Mitteldeutschen Meisterschaften der weiblichen Jugend statt. Dieses Turnier galt gleichzeitig als Kaderpflichtturnier, was für die Nominierung zu internationalen Turnieren mitentscheidend sein kann. Auch Melanie Lorenz von der WSG Zauckerode war am Start und trat in der weiblichen Jugend A in der Gewichtsklasse bis 65 Kilogramm an. Dabei hatte sie sechs Gegnerinnen, welche auf zwei Pools aufgeteilt waren. Ihren ersten Kampf entschied sie mit technischer Überlegenheit und einem

Punktvorsprung größer zehn für sich. Den zweiten Kampf verlor sie zwar knapp und unglücklich, stand aber dennoch im Halbfinale. Dort traf sie auf die zwei Jahre ältere Cassidy Richter aus Thalheim, welche amtierende Deutsche Meisterin bis 69 Kilogramm ist und mit welcher sie am Landesstützpunkt trainiert. Im Kampf über die volle Zeit konnte Melanie trotz guter Ansätze keine Punkte erzielen und musste sich mit dem Kampf um Platz drei zufrieden geben. Nach anfänglichen Schwierigkeiten beendete sie den Kampf mit einem Punktsieg.



Melanie Lorenz hochkonzentriert  
Foto: WSG Zauckerode

## 100 Pflanzosen und ihre Paten

Im Laufe des Jahres 2022 werden in lockerer Folge einige Freitalerinnen und Freitaler vorgestellt, die beim Projekt „100 Pflanzosen zum 100jährigen“ mitgemacht haben.

Dana Graf war bereits im Herbst 2020 eine der Ersten, die auf das Projekt aufmerksam geworden war. Ihr gefiel die Idee, zum Stadtgeburtstag etwas Schönes beizusteuern und sie fand, dass die Ecke zwischen den Häusern 119 und 121 der Dresdener Straße dafür besonders gut geeignet ist.

Schnell überzeugte sie ihre Haus- und Hofgemeinschaft, die Patenschaft über die Pflanzose 22 zu übernehmen. Diese Haus- und Hofgemeinschaft ist eine eingeschworene Truppe. Dazu gehören etwa 15 bis 20 Personen aus den Häusern 115, 117 und 119 der Dresdner Straße, darunter sechs Kinder zwischen 2 und 14 Jahren. Man hält zusammen. Man hilft sich gegenseitig. Man feiert immer mal zusammen. Im Sommer treffen sich alle nach der Arbeit im Hof in einer kleinen Laube zu einem Plausch. Als Besucherin spürt man, dass hier ein freundliches Klima herrscht.

Dana Graf berichtet, dass alle ein bisschen mitmachen. Jeder bringt mal Pflanzen mit. Jeder gießt im Sommer, wenn die Erde trocken aussieht. Da die Wasserquelle nicht weit entfernt ist, ist das glücklicherweise kein großes Problem. Auch die Kinder machen mit und beobachten stolz, wie die Pflanzen wachsen und gedeihen.



Die Paten der Pflanzose 22 mit Dana Graf (3. v. r.)

Foto: Steffen Klameth

Am vorletzten Märzwochenende 2022 wurde auf Frühling umgestellt. Es wurden Stiefmütterchen gepflanzt und Ostereier aufgehängt. Natürlich müssen sich die Pflanzen jetzt noch ein bisschen entwickeln.

Bereits im letzten Frühjahr hatte die Gemeinschaft einschließlich der Erwachsenen Ostereier bemalt und gebastelt. Über die schönen Osteroasen 22 und 23 war sogar in der Sächsischen Zeitung berich-

tet worden. Auch die Weihnachtsdekorationen mit den goldenen Kugeln waren sehr schön.

Dana Graf erzählt, dass sich auch Passanten an den Pflanzosen erfreuen. Positiv muss auch hervorgehoben werden, dass kaum randaliert und abgesehen von einem gestohlenen Weihnachtsmann nichts entwendet wurde. Offenbar geben auch alle Anlieger dieser belebten Ecke Obacht.

**Gesucht. Gefunden.  
Zahnarzt.**

Machen Sie auf sich Aufmerksam!  
**wittich.de**



Geschäftsanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



## Frühjahrsputz erfreut sich reger Teilnahme

Der traditionelle Freitaler Frühjahrsputz hat nach den Turbulenzen der vergangenen Jahre nun wieder wie üblich zwei Wochen vor Ostern stattgefunden. Unter dem Motto „Ohne Zauber: Alles sauber!“ haben sich am Vormittag des 2. April 2022 weit über 200 Bürgerinnen und Bürger gemeinsam mit Initiativen, Akteursrunden, Vereinen und Freundeskreisen aktiv beteiligt.

Wie immer gab es in vielen Stadtteilen zentrale Treffpunkte. Viele haben aber auch eigene Touren unternommen und

Bereiche gesäubert, die ihnen selbst besonders am Herz liegen. Schwerpunkte waren der Mehrgenerationenpark in Zuckerode, der ehemalige „Neue Friedhof“ in Pesterwitz, der zur Parkanlage umgebaut wird, der Platz der Jugend in Potschappel und die Weißeritzufer in der gesamten Stadt.

Säcke, Handschuhe und Müllgreifer hatte die Stadtverwaltung zur Verfügung gestellt. Die Annahme erfolgte an vier Containersandorten in den Stadtteilen Zuckerode, Hainsberg, Burgk und Deuben. Aus den

entlegenen Stadtteilen hat der Bauhof den gesammelten Unrat abgeholt.

Die Stadtverwaltung dankt allen Teilnehmenden für ihren ehrenamtlichen Einsatz. Ein besonderer Dank gilt dem Koordinationsbüro für Soziale Arbeit (KoBü) für die gute Zusammenarbeit bei der Vorbereitung und Durchführung der Aktion. Der nächste Frühjahrsputz findet voraussichtlich am **25. März 2023** statt. Weitere Bilder von Mitwirkenden und Informationen sind im Internet unter [www.freital.de/fruehjahrsputz](http://www.freital.de/fruehjahrsputz) zu finden.



Das Waldstück am Geiersgraben hatte sich auf Privatinitiative von Tino Eger eine Gruppe Anwohner vorgenommen. Foto: privat



Knapp 50 Pesterwitzer kamen in den ehemaligen „Neuen Friedhof“, um die Umgestaltung des verwilderten Geländes in einen „Leisepark“ tatkräftig zu unterstützen. Außerdem waren noch etwa 30 weitere Einwohner im Ortsteil unterwegs, um herumliegenden Unrat zu sammeln. Foto: Stadt Freital



Die Akteursrunde Deuben und der Regenbogen e. V. waren in ihrem Stadtteil unterwegs. Foto: privat



Die Wurgwitzer trafen sich diesmal am Feuerwehrhaus. Bei der Putz-Tour durch ihren Stadtteil kamen etliche Säcke zusammen. Foto: privat



Die Akteursrunde Zuckerode traf sich im Mehrgenerationenpark und zog dann auch noch durchs gesamte Wohngebiet. Foto: Stadt Freital



Auch „Die Windburgker“ waren mit vollem Einsatz dabei. Foto: Stadt Freital



Die Stadtteilfeuerwehr Döhlen traute sich sogar ins Wasser der Weißeritz, um den Fluss von Müll zu befreien. Foto: privat

## Kneipp-Aktionstag „Bewegung“ zum Tag der Rückengesundheit

Anlässlich des Tages der Rückengesundheit am 15. März 2022 durften die zweijährigen Kinder der Kindertagesstätte Rotkopf Görg in Freital in einer kleinen Gruppe Yoga praktizieren. Die kleinen Yogis sind bereits vertraut damit, denn jeden Freitag profitieren die Kinder unter Anleitung einer ausgebildeten Yogarainerin durch Bewegung und Entspannung vom Yoga. Dabei ist es nicht die klassische Yogastunde, denn die Kinder

bereisen spielerisch mit Bewegung und Entspannung kreative Welten und dabei verwandeln sie sich in einen brüllenden Löwen, summen wie eine Biene, sind eine mutige Maus auf Erkundung oder fahren mit einem Piratenschiff übers Meer. Durch die Übungen verbessern sie ihre Beweglichkeit, die eigene Körperwahrnehmung und zusätzlich werden die motorischen Fähigkeiten gefördert sowie die Muskulatur gekräftigt.



Yoga in der Kita Rotkopf-Görg

Foto: Stadt Freital

## Europameisterschafts-Vorbereitung mit Testfahrt im April

Vom **29. bis 31. Juli 2022** findet in Freital-Somsdorf die Europameisterschaft im SpeedDown statt. Das Team vom Kleinaundorfer Heimatverein „G-Haus“ e. V. hat die letzten Jahre nicht zuletzt durch die Organisation der Deutschen Meisterschaft und der Internationalen Sachsenmeisterschaft bewiesen, dass es gut aufgestellt ist. In diesem Jahr gibt es für das Team neue Herausforderungen, denn erstmals findet die EM in Freital statt und erstmals muss das Organisations-Team mit einer neuen Strecke zurechtkommen – nachdem die bereits für das letzte Jahr geplante Veranstaltung Corona zum Opfer fiel.

„Die Europameisterschaft 2022 sollte in Italien und die EM 2023 in Tschechien durchgeführt werden“, verrät Initiator Thomas Käfer. „In einer Videokonferenz haben die Delegierten aller zehn Mitgliedsländer des FISD, Federation Internationale Speed Down, einstimmig der Verlegung der geplanten EMs in Italien und Tschechien um jeweils ein Jahr zugestimmt und damit den Weg für die Verlegung der EM in Freital von 2021 auf 2022 geebnet.“ Die Schirmherrschaft hat erneut Oberbürgermeister Uwe Rumberg übernommen.

Da die Organisation eines solchen Ereignisses den Rahmen des Teams vom „G-Haus“ e. V. sprengt, versucht Käfer, alle Freitaler Vereine und Bürger mit ins Boot zu holen – allein knapp 100 Helfer werden als Streckenposten benötigt – schließlich lebt das Rennen vom ehrenamtlichen Zutun. „Ganz herzlich möchte ich unserem Vereinspendant, dem EIBE e. V. in Somsdorf, für die nicht selbstverständliche bisherige und zukünftige Unterstützung danken“, so Käfer weiter.

Das Reglement der „38. European Championship“ sieht frühe Tests an und auf der Strecke vor. Dazu wird am Sonntag, dem **24. April 2022**, die Rennstrecke erneut nach einem Testlauf im April 2021 für den Individualverkehr gesperrt. Teilnehmer der EM dürfen die Strecke vor dem Rennen nicht testen, daher werden



SpeedDown-EM-2022-Organisator Thomas Käfer, Rennleiter Bernd Peschel, Oberbürgermeister und Schirmherr Uwe Rumberg (v. l. n. r.) und im Rennwagen sitzend Fleischermeister Markus Münzberger. Er wird am Testsonntag zur Abfahrt starten.

Foto: Stadt Freital

am Testtag Fahrer des ebenfalls im Rahmen der EM stattfindenden Volksrennens „100 Jahre Freital Cup“ die Strecke testen. Messgeräte, Funktelefone oder auch Absprachen der Helfer untereinander müssen funktionieren, damit an den Renntagen im Sommer auch im 30-Sekunden-Abstand problemlos gestartet werden kann – schließlich gehen allein bei der EM 200 Kisten an den Start. Die SpeedDown-Rennwagen haben ein Formel-1-Fahrwerk und können bis zu 120 km/h schnell werden – da muss aus Sicherheitsgründen einfach alles passen. Anmelden können sich Helfer ab dem Alter von 14 Jahren auf der Seite [www.seifenkiste-freital.de](http://www.seifenkiste-freital.de). Auf dieser Webseite kann man sich auch für das Volksrennen am Samstagabend anmelden.

„Auch wenn wir keine Löhne zahlen müssen, liegen unsere Kosten für die Veranstaltung immer noch bei 200.000 Euro, davon haben wir aufgrund der Corona-

Krise auch erst rund ein Drittel drin“, so Käfer weiter. Umso mehr freut man sich, mit der Feldschlößchen-Brauerei und der Lichtenauer Mineralquellen GmbH wieder zwei starke Partner aus der Region mit im Boot zu haben.

Für alle, die am „100 Jahre Freital“-Cup teilnehmen möchten, stehen Infos zu Reglement, Anforderungen an die Seifenkiste und Anmeldung im Internet zur Verfügung. Lange sollte man nicht mit der Abgabe der Unterlagen warten. Denn es gibt lediglich 50 Startplätze, davon rund 20 Plätze für Erwachsene und 30 für Jugendliche ab 14 Jahren. Das Ganze wird als Gleichmäßigkeitslauf durchgeführt.



### Weitere Informationen

Internet: [www.seifenkiste-freital.de](http://www.seifenkiste-freital.de)

## Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Freital trauert

Wir erhielten die traurige Nachricht,  
dass Kameradin

**Eva-Maria Kummer,**  
Mitglied der Altersabteilung  
der Freiwilligen

Feuerwehr der Stadt Freital,  
Stadtteilfeuerwehr Somsdorf  
am 20. März 2022 im Alter von 65  
Jahren verstorben ist.

Wir werden ihr stets ein ehrendes  
Andenken bewahren.

Wehrleitung Stadtteilfeuerwehr  
Somsdorf

### IMPRESSUM

#### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den  
Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die  
Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis  
Telefon 0351 6476155

#### REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer  
0351 6476136  
Matthias Weigel  
0351 6476193

#### Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG  
vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan,  
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung  
über den Verlag zu beziehen.

## Feuerwehr meistert Lehrgang Technische Hilfeleistung

Für den Dienst bei der Freiwilligen Feuerweh-  
rer ist eine gute und regelmäßige  
Ausbildung unerlässlich. Im Ernstfall  
muss jeder Handgriff sitzen, muss sich  
jeder auf den anderen verlassen können.  
15 Kameradinnen und Kameraden der  
Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital  
haben im Zeitraum Ende März, Anfang  
April 2022 den Lehrgang Technische Hil-  
feleistung „Basis“ erfolgreich absolviert.  
In dieser Ausbildung wurden Grundla-

gen der technischen Rettung verunfall-  
ter Personen, Fahrzeuge und Objekte  
erworben. Die Physik spielte in diesem  
Lehrgang eine große Rolle. Vom Hebel-  
gesetz über Rollen und Flaschenzüge,  
Heben und Ziehen war alles enthalten.  
Ein Dank gilt den beiden Ausbildern der  
Freiwilligen Feuerwehr Bannewitz. Der  
Lehrgang fand in der Feuerwache Döhlen  
und auf dem Gelände des Bauhofs statt.



Die Kameradinnen und Kameraden nach erfolgreich absolviertem Lehrgang

Foto: Feuerwehr Freital

## Saison für Tennis, Beachvolleyball und Badminton im Hains gestartet

Nachdem das Eis auf der Freifläche im  
„Hains“ taute, sind die Umbauarbeiten  
für die Sommer-Sportangebote abge-  
schlossen. Seit 2. April 2022 stehen die  
zwei Tennisplätze und Badmintonfelder  
im Freizeitzentrum „Hains“ zum Spie-  
len bereit. Die Freifläche lädt außer-  
dem zum Beachvolleyball ein. Die Plät-  
ze stehen täglich in der Zeit von 9.00 bis  
22.00 Uhr zur Verfügung. Zeiten außer-  
halb der Öffnungszeiten sind auf Anfrage  
möglich. Reservierungen werden telefo-  
nisch unter 0351 6520960 oder per E-Mail  
an [info@hains.de](mailto:info@hains.de) entgegengenommen.

Wer sich eine exotische Mischung aus  
sportlichem Wettkampf, Unterhaltung  
und Sommerfeeling nicht entgehen las-  
sen möchte, sollte sich zum 16. Firmen-  
Beachcup am 2. September 2022 anmel-  
den. Gespielt wird dabei in Mixed-Teams  
mit mindestens einer Frau sowie einer  
Mannschaftsstärke von vier Personen.  
Bei dem Hobbyturnier steht der Spaß an  
oberster Stelle. Das Anmeldeformular  
können sich alle Interessenten direkt un-  
ter [www.hains.de/events](http://www.hains.de/events) herunterladen.  
Besucherinnen und Besucher müssen

seit 3. April 2022 keine Maske mehr tra-  
gen und keinen Geimpft-, Genesenen-  
oder Testnachweis vorzeigen. Trotzdem  
empfiehlt die Leitung der Einrichtung  
weiterhin aufgrund der hohen Inzidenzen  
Abstände einzuhalten und sich mit einem  
Mundschutz zu schützen.



Ab sofort kann wieder Beachvolleyball im  
„Hains“ gespielt werden. Foto: TWF GmbH

Folgen Sie uns!

**carli**

Familiencard  
für Freital  
& Umgebung

[www.carli-card.de](http://www.carli-card.de)

[familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)

## CrossDeLuxe: Sachsens spektakulärer Schlamm-Run wieder in Freital

In und um das „Hains“ Freizeitzentrum und auf den Wiesen vom Rittergut Eckersdorf warten mehr als 25 künstliche und natürliche Hindernisse auf die Teilnehmenden. Es wird teilweise im Schlittergang auf Wegen voller Wasser und (Modder-) Erde ein abwechslungsreicher Parcours bewältigt. Fans des gepflegten Matschbades merken sich den **21. August 2022** vor.



CrossDeLuxe in Freital 2021 Foto: @Sportograf

Im Internet melden sich mutige und schlammbegeisterte Bambinis, Kids und Familien für den zweiten AOK PLUS Family-CrossDeLuxe anmelden und beim Lauf auf drei Kilometern Länge richtig austoben.

Geht es um die Stärkung des Teamzusammenhalts innerhalb der Firma, ist der schnellste Firmen-CrossDeLuxe das Angebot Nummer 1. In diesem extra

Slot mit extra Wertung, wird es den zweiten Firmencrosslauf auf acht Kilometern Länge geben, bei dem die Kollegen und Kolleginnen zusammen mit ihrem Chef in der Pampe baden können.



### Ausführliche Informationen und Anmeldung

Internet: [www.crossdeluxe-freital.de](http://www.crossdeluxe-freital.de)  
[www.family-crossdeluxe-freital.de](http://www.family-crossdeluxe-freital.de)  
[www.firmen-crossdeluxe-freital.de](http://www.firmen-crossdeluxe-freital.de)

## Testbetrieb für neue Einkaufslinie von Weißig nach Pesterwitz

Am 5. April 2022 startete der Testbetrieb für die neue Linie 169 von Freital-Weißig Wendeplatz über den Busbahnhof Deuben nach Freital-Pesterwitz. Dieses Projekt wurde in enger Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung, der Seniorenbeauftragten Heidrun Weigel, die sich mit einer Unterschriftensammlung für eine umstiegsfreie Verbindung stark gemacht hatte, und der RVSOE GmbH ins Leben gerufen.



Mit der neuen Verbindung zwischen Weißig und Pesterwitz wird nun die Möglichkeit geschaffen, die Einkaufsmärkte entlang der Wilsdruffer Straße und in Pesterwitz bequem und ganz ohne Umstieg zu erreichen. Die neue Linie 169 wird dabei jeweils dienstags und donnerstags um 9.16 Uhr ab Weißig, Wendeplatz über Busbahnhof Deuben und Zauckerode, Ambulatorium mit Ankunft um 9.39 Uhr an der Haltestelle Pesterwitz, Dorfplatz verkehren. Die Rückfahrt erfolgt um 11.30 Uhr mit Ankunft um 11.58 Uhr in Weißig.

Start der neuen Linie: Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Geschäftsführer RVSOE Uwe Thiele und Seniorenbeauftragte Heidrun Weigel (v. r. n. l.) begrüßen die ersten Fahrgäste an der Wendeschleife in Weißig. Foto: RVSOE GmbH

Der Testbetrieb soll bis Oktober 2022

laufen. Gleichzeitig soll eine Auswertung zeigen, wie gut diese Verbindung durch

die Fahrgäste in Anspruch genommen wurde.



169

Stadtverkehr Freital  
 Weißig - Deuben - Pesterwitz und zurück



Gültig ab 05. April 2022

Regionalverkehr Sächsische Schweiz-Osterzgebirge GmbH (RVSOE), 01796 Pirna, Bahnhofstraße 14 a, Tel.-Nr.: (03501) 7111-999

		Montag bis Freitag außer Feiertag			
Tz	Tz	Fahrt-Nr.	01		
		Verkehrsbeschränkungen	21		
61	Freital, Weißig Wendeplatz	ab	9.16		
61	Freital, Weißig Deubener Weg		9.17		
61	Freital, Weißig Schulstraße		9.18		
61	Freital, Daubenbergweg		9.19		
61	Freital, Mittelweg		9.20		
61	Freital, Am Langen Rain		9.21		
61	Freital, Hüttenstraße		9.23		
61.1	Freital, Busbahnhof Deuben	an	9.25		
61.1	Freital, Busbahnhof Deuben (9)	ab	9.25		
61.1	Freital, Neumarkt		9.26		
61.1	Freital, Schachtstraße		9.27		
61.1	Freital, Platz des Friedens		9.29		
61.1	Freital, Potschappel Friedhof		9.31		
61.1	Freital, Wilsdruffer Straße		9.32		
61.1	Freital, Zauckerode Ambulatorium		9.34		
61.1	Freital, Saalhausener Straße		9.35		
61.1	Freital, Kohlsdorfer Straße		9.36		
61	10 Pesterwitz, Dorfplatz	an	9.39		

21 nur Dienstag und Donnerstag

		Montag bis Freitag außer Feiertag			
Tz	Tz	Fahrt-Nr.	02		
		Verkehrsbeschränkungen	21		
61	10 Pesterwitz, Dorfplatz	ab	11.30		
61	10 Pesterwitz, Zum Weinberg		11.31		
61	10 Pesterwitz, Sonnenleite		11.32		
61.1	Freital, Kohlsdorfer Straße		11.35		
61.1	Freital, Saalhausener Straße		11.36		
61.1	Freital, Zauckerode Ambulatorium		11.38		
61.1	Freital, Wilsdruffer Straße		11.39		
61.1	Freital, Potschappel Friedhof		11.40		
61.1	Freital, Platz des Friedens		11.42		
61.1	Freital, Schachtstraße		11.44		
61.1	Freital, Busbahnhof Deuben	an	11.46		
61.1	Freital, Busbahnhof Deuben (6)	ab	11.46		
61.1	Freital, Neumarkt		11.47		
61	Freital, Hüttenstraße		11.49		
61	Freital, Am Langen Rain		11.51		
61	Freital, Mittelweg		11.52		
61	Freital, Daubenbergweg		11.53		
61	Freital, Weißig Schulstraße		11.55		
61	Freital, Weißig Deubener Weg		11.56		
61	Freital, Weißig Wendeplatz	an	11.58		

## Dankeschön-Aktion: Nachwuchstrainer aus dem Landkreis ausgezeichnet

Während der Corona-Pandemie haben sich viele Übungsleiter unter erschwerten Bedingungen dafür engagiert, dass der Nachwuchssport in ihren Vereinen fortgeführt werden kann. Ihnen gilt ein großer Dank. Mittels einer finanziellen Unterstützung möchten die Ostsächsische Sparkasse Dresden und die Kreissparkasse Bautzen auf die über das normale Maß hinausgehende tägliche ehrenamtliche Arbeit der Übungsleiter zum Wohle der Kinder und Jugendlichen aufmerksam machen und sie mit jeweils 200 Euro unterstützen.

770 Ehrenamtliche wurden bei der Dankeschön-Aktion von knapp 300 Vereinen in den Landkreisen Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und Bautzen sowie in der Landeshauptstadt Dresden für eine Förderung für die sehr gute Nachwuchsarbeit in der Pandemiezeit vorgeschlagen. Im Bereich des Kreissportbundes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge erhalten in Absprache mit den jeweiligen Vereinsvorständen 230 Nachwuchstrainerinnen und -trainer jeweils die 200 Euro als Dankeschön.

Eine der Ausgezeichneten ist Maxi Schulze vom TV „Stahl Freital“ e. V., Gerätturnen und Kinderturnen. Stellvertretend für die 230 ausgezeichneten ehrenamtlichen Engagierten im Nachwuchssport im Bereich des Kreissportbundes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge überreichte Jan Klemmer von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden die Urkunde zur Dankeschön-Aktion persönlich an Maxi Schulze vom TV „Stahl Freital“. Ihre Sportart ist Gerätturnen. Die 21-Jährige trainiert beim Kinderturnen des Vereins wöchentlich 10 bis 15 Kinder im Alter von 10 bis 17 Jahren. Bereits seit ihrem 14. Lebensjahr ist Maxi Schulze als Übungsleiterin im Kinderturnen aktiv, erst assistierend, inzwischen aber mit eigenem Trainerschein. Ihr geht es vor allem darum, den „Spaß an der Bewegung“ zu vermitteln. Ihre Schützlinge lernen ohne Druck, womöglich bei Wettkämpfen glänzen zu müssen, wie man an den verschiedenen Geräten turnt. Beim Freitaler Verein Muskelkater e. V. betreut die Sozialpädagogik-Studentin außerdem Kindergartenkinder beim Kindersport.

Und dies neben dem Studium, ihrer Trainertätigkeit bei TV „Stahl Freital“ und ihrer Arbeit mit behinderten Menschen bei der gemeinnützigen Gesellschaft „Gut Leben“ in Bannewitz.

Während der Pandemiezeit versuchte Maxi Schulze nicht nur, zu verhindern, dass das Training ausfällt und bot dazu regelmäßig Online-Training für die Kinder und Jugendlichen an. Sie warb darüber hinaus auch um neue Mitglieder.



Trainerin Maxi Schulze erhält von Jan Klemmer von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden die Urkunde zur Dankeschön-Aktion.

Foto: Stephan Klingbeil

## Fünftes Integrations-Bambini-Turnier

Am 26. März 2022 waren knapp 400 Personen zu Besuch beim fünften Integrations-Bambini-Turnier im Johannes-May-Stadion. Bei bestem Wetter gab es an diesem Tag nur Sieger. Jedes der 220 fußballspielenden Kinder hat eine Goldmedaille und eine kleine Leckerei von Sachsenmilch bekommen. Besucht haben das Turnier der Sächsische Staatsminister des Innern Roland Wöllner, die Beigeordnete des Landrates Kati Kade, Oberbürgermeister Uwe Rumberg und der ehemalige Bundestagsabgeordnete Klaus Brähmig. Für beste Unterhaltung haben an dem Tag auch die Tanzgruppen vom Kutawerk gesorgt.

Für Candido Mahoche gab es zu Beginn des Turniers auch eine kleine Überraschung. Für sein jahrelanges Engagement wurde er mit der silbernen Ehrennadel des Landessportbundes Sachsen ausgezeichnet.



Viele kleine Sportler, Helfende und Gäste machten das Turnier zu einem bleibenden Erlebnis.

Foto: Sportclub Freital e. V.

Ein Dankeschön geht an alle Helfenden, an die Stadt Freital, den Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., den Landessportbund Sachsen und

den Kreisverband Fußball Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.

## Freie Plätze im Line Dance beim Sportclub Freital



Der neue Kurs, welcher im Januar 2022 gestartet ist, hat noch Kapazitäten in der Reihe beziehungsweise auf der Linie. Wer keinen Tanzpartner hat, ist bei dieser Sportgruppe genau richtig. Line Dance

ist für alle, die Freude an der Bewegung haben, die sich ausprobieren wollen und gemeinsames Training in der Gruppe im Alltag schätzen. Line Dance ist eine choreografierte Tanzform, bei der einzelne Tänzerinnen und Tänzer in Reihen und Linien vor- und nebeneinander tanzen. Die Tänze sind passend zur Musik choreografiert, die meist aus den Kategorien Country und Pop stammt.

Der Kurs findet jeweils dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr in der Sporthalle des Weißeritzgymnasiums auf der Krönertstraße statt. Im Moment ist der Einstieg noch gut möglich. Alle Informationen dazu sind auf der Internetseite des SCF unter [www.scfreital.de/line-dance](http://www.scfreital.de/line-dance) zu finden.

## Sicherheitsausschuss zu Gast beim SC Freital

Nach der langen Corona-Zwangspause nutzte der Sicherheitsausschuss (SiA) des Sächsischen Fußballverbandes die Gelegenheit, sich vor Ort in einer Präsenzsitzung mit dem SC Freital zu treffen. In bewährter Tradition soll dieses Jahr Vereinen wieder die Möglichkeit geboten werden, die SiA-Sitzungen mit Bestandsaufnahmen zum Thema Sicherheit in dem jeweiligen Sportobjekt zu verbinden. Diese Option nahm der SC Freital Ende März 2022 dankbar an. Nach einer kurzen Vorstellung der Teilnehmenden und einer regen Diskussion wurde das Johannes-May-Stadion besichtigt. Seitens des SC Freital nahmen daran der Präsident Jörg Schneider sowie Daniel Wirth als Abteilungsleiter Fußball teil. „Der Verein präsentierte uns eindrucksvoll seine Ambitionen, sich vor allem im Kinder- und Jugendbereich als Leistungszentrum weiterzuentwickeln und in der Region zu etablieren“, erklärte der SiA-Vorsitzende Dietmar Beer.



Der Sicherheitsausschuss bei seiner ersten Tagung in Freital

Foto: SCF

Im Anschluss an die Besichtigung stellte der Verein dem SiA seine Räumlichkeiten für die interne Beratung zur Verfügung. Im Fokus standen dabei vor allem die Auswertung und Planung von Sicherheitsbeobachtungen. „Wir sehen den nächsten Wochen optimistisch entgegen,

was die Realisierung von Spielen in Sachen betrifft. Die vermehrte Durchführung der Spiele wird auch unsere Einsätze wieder steigen lassen“, fasste Dietmar Beer die Stimmung seines Ausschusses zusammen.

## Frühlingswanderungen im Geopark Sachsens Mitte



Gästeführer Rolf Mögel lädt im Mai zu zwei interessanten Wanderungen in die Region ein. Am **1. Mai 2022** geht es auf eine Rundtour über den Tharandter Malerweg. Zahlreiche Künstler der Romantik haben zwischen 1780 und 1840 Tharandt besucht und wunderschöne Bilder hinterlassen. Diese sollen mit den jetzigen Ansichten in der Natur verglichen werden. Neben dem Blick über den Schlossteich geht es durch die „Heiligen Hallen“ zu Heinrichs Eck, weiter zum Königsplatz und auf den Burgberg, der einen schönen Blick in die drei Täler Tharandts bietet. Die etwa sechs Kilometer lange Tour ist vom Höhenprofil her

anspruchsvoll und wird etwa drei Stunden dauern. Treffpunkt ist 9.30 Uhr am Bahnhof Tharandt. Als Unkostenbeitrag zahlen Erwachsene fünf Euro, Kinder zwei Euro.

Unter dem Motto „Sandstein, Gneis und Pechstein bricht“ steht dann am 22. Mai 2022 eine Rundwanderung zur Geologie und Natur des Tharandter Waldes im Nationalen GEOPARK Sachsens Mitte auf dem Programm. Der Weg führt von Kurort Hartha aus zur Ernemannhütte und weiter zum Klingenquell in die Spechtshausner Schweiz und zum Geotop Ascherhübel mit Hexenhäusel, wo ein Imbiss am Waldrand möglich ist. Danach geht es über das Geotop Kugelpechstein zum Forstamt Spechtshausen, zur Preußenschanze und über die Hartheberg-Glocke zurück zum Ausgangspunkt.

Neben geologischen Elementen gibt es Erläuterungen zum Tharandter Wald, den Einteilungen in Schneisen und Flügel, zu Quellen, dem Hochmoor und mehr. Die Gesamtstrecke beträgt etwa sieben Kilometer. Treff ist 9.30 Uhr am Kurplatz in Kurort Hartha. Eine Teilnahmebestätigung zur Anerkennung als Fortbildung kann ausgestellt werden. Der Unkostenbeitrag beträgt sieben Euro für Erwachsene. Kinder zahlen zwei Euro.



### Anmeldung

Gästeführer Rolf Mögel  
Telefon 035203 2530  
E-Mail: moegel\_bs@web.de

## Bergfinken singen im Stadtkulturhaus

Am **8. Mai 2022** singen um 15.00 Uhr im Stadtkulturhaus die Bergfinken, einer der ältesten noch aktiven Bergsteigerchöre Europas und der älteste Bergsteigerchor Deutschlands.

Unter dem Motto „Bergfinken singen“ treffen sich die Bergfinken, rund 90 sanges- und bergbegeisterte Männer aus Dresden und Umgebung, wöchentlich zum Singen sowie zu zahlreichen Konzerten. Viele Sänger sind selbst aktive Kletterer, Bergsteiger und Wanderer und drücken mit der Musik Verbundenheit und Sehnsucht nach den Bergen aus.



Neben dem Naturerlebnis steht die Pflege der damit verbundenen Bergglieder als

Teil des Kulturgutes im Mittelpunkt. Mit diesem traditionellen Frühjahrskonzert beginnt das Konzertjahr, das durch weitere Auftritte, vor allem in der freien Natur, fortgesetzt wird.



### Kontakt und Informationen

Stadtkulturhaus Freital  
Lutherstraße 2  
01705 Freital  
Telefon 0351 65261828  
Internet: [www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## Blutspende in Freital



Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Montag, 23. Mai 2022**  
**15.00 bis 19.00 Uhr**  
Weißeritzgymnasium  
Außenstelle  
Johannisstraße 11

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter [terminreservierung.blutspende-nordost.de](http://terminreservierung.blutspende-nordost.de) erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Montag, 16. Mai 2022**  
**14.00 bis 19.00 Uhr**  
Stadtkulturhaus Freital  
Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen muss eine medizinische Maske getragen werden.

## Ab sofort online Termine zur persönlichen Arbeitslosmeldung vereinbaren

Für die persönliche Arbeitslosmeldung in der Arbeitsagentur Pirna und Freital kann ab sofort online ein Termin vereinbart werden. Unnötige Wartezeiten lassen sich somit vermeiden. Neben der Arbeitslosmeldung können auch Termine für andere Kundenanliegen gebucht werden, wie die Identitätsprüfung oder ein telefonischer Rückruftermin.

Kundinnen und Kunden können sich bereits seit Jahresbeginn mit ihrem Personalausweis mit Online-Ausweisfunktion via Internet arbeitslos melden. Dieser Service ist auch weiterhin möglich und bleibt neben der persönlichen Arbeitslosmeldung erhalten.

In mehreren Agenturen werden aktuell weitere Angebote der Online-Terminvereinbarung (OTV) getestet, beispielsweise zu Fragen rund um das Arbeitslosengeld, Weiterbildungsmöglichkeiten und die Studien- sowie Ausbildungsberatung. Wenn diese gut angenommen werden, ist geplant, die Angebote nach und nach bundesweit zur Verfügung zu stellen.

## Informationen für den Notfall – Bevölkerungsschutzbroschüre erschienen

Mit einer Bevölkerungsschutzbroschüre informiert der Landkreis die Bürgerinnen und Bürgern über Vorsorge und Hilfen bei Notfällen von kleineren Unfällen bis hin zu großen Katastrophen. Sie wird an alle Haushalte im Landkreis verteilt. „Ich empfehle, die Bevölkerungsschutzbroschüre griffbereit im Haushalt zu platzieren und sie hin und wieder einmal zur Hand zu nehmen. Jeder sollten über den Inhalt der Broschüre Bescheid wissen, um im Notfall darauf zurückgreifen zu können. Dann wird es leichter fallen mit der Situation umzugehen, denn dann ist man vorbereitet“, rät Landrat Michael Geisler.

Die Informationsbroschüre ist eine Neuauflage der Katastrophenschutzbroschüre des Landkreises aus dem Jahr 2012. Sie wurde mit einer Auflage von 120.000 Exemplaren gedruckt. Die Inhalte wurden um neue Erkenntnisse und Szenarien ergänzt und aktualisiert.

In der Broschüre stehen neben Informationen beispielsweise über Sirensignale, Erreichbarkeiten von Behörden und Rettungsstellen sowie Verhaltensempfehlungen im Notfall auch wichtige Informationen zur Vorsorge für solche Notfälle. So empfiehlt das Landratsamt in der Broschüre beispielsweise das Anlegen eines Lebensmittelvorrates für zehn Tage und die Bereitstellung von batterie- oder kurbelgetriebenen Rundfunkgeräten, Medikamenten und wichtigen Dokumenten.

Der Angriff Russlands auf die Ukraine hat gezeigt, dass auch mitten in Europa Zivilschutz wichtig ist. Dieses Thema



ist neu in die Broschüre aufgenommen worden und gibt den Bürgerinnen und Bürgern wichtige Tipps nach den Empfehlungen des Bundesamtes für Katastrophenschutz.

Aber auch wenn Starkregen kleinere Flüsse über die Ufer treten lässt, ein Feuer große Schäden verursacht oder ein Sturm über die Dächer hinwegfegt, gibt die Broschüre hilfreiche Hinweise, wie Vorsorge getroffen werden kann. Enthalten sind zudem die wichtigsten Notrufnummern und Sirensignale, Wissenswerte zur Brandverhütung sowie zum Rettungsdienst in unserem Landkreis und vieles mehr, was in der einen oder anderen Lage hilfreich sein könnte.

Durch die großzügige Unterstützung der Ostsächsischen Sparkasse Dresden war es möglich die Broschüre kostenfrei jedem Haushalt zur Verfügung zu stellen. Sollte kein Exemplar im Briefkasten liegen, ist diese entweder in einem der Bürgerbüros des Landratsamtes oder online unter [www.landratsamt-pirna.de/katastrophenschutz-vorsorge-selbsthilfe.html](http://www.landratsamt-pirna.de/katastrophenschutz-vorsorge-selbsthilfe.html) erhältlich.

## Informationen zum ÖPNV-Angebot „9 für 90“



Das von der Bundesregierung vorgestellte zweite Energie-Entlastungspaket sieht vor, „für 90 Tage ein Ticket für 9 Euro/Monat („9 für 90“) einzuführen“. Die konkrete Umsetzung wird nun mit allen Beteiligten abgestimmt. Der Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) und die zwölf Verkehrsunternehmen im Verbund werden sich mit dem Freistaat Sachsen verständigen, um die konkreten Rahmenbedingungen zur Umsetzung zu erörtern.

Um das Angebot einheitlich umzusetzen, sind noch umfangreiche Konkretisierungen durch die Bundesregierung erforderlich. Ebenso ist eine deutschlandwei-

te Abstimmung über die entsprechenden Verbände sinnvoll. Sobald die Rahmenbedingungen geklärt sind und die Angebotsgestaltung finalisiert ist, informieren die Unternehmen und der Verbund über das weitere Vorgehen. „Wir versichern, dass wir im Sinne aller Fahrgäste an der zeitnahen Umsetzung des Energie-Entlastungspakets arbeiten. Selbstverständlich werden auch die Abo-Kunden von diesem attraktiven Angebot profitieren. Daher möchten wir alle Fahrgäste bitten, ihre Abos nicht zu kündigen, sondern unsere geplanten umfangreichen Informationen abzuwarten“, teilt der VVO mit.

Jugendweheanzeigen online buchen

[wittich.de/jugendweihe](http://wittich.de/jugendweihe)



## Alte Tickets können noch bis 30. Juni 2022 genutzt werden

Im Verkehrsverbund Oberelbe (VVO) haben sich die Ticketpreise zum 1. April 2022 geändert. Gründe für die im Dezember von der Verbandsversammlung beschlossene Anpassung waren neue Tarifabschlüsse für die Mitarbeiter der zwölf Unternehmen sowie insbesondere die stark steigenden Kosten für Energie und Material.

Der Preis für eine Einzelfahrt in Dresden stieg um 20 Cent auf 2,70 Euro, in allen anderen Tarifzonen bleibt der Preis stabil bei 2,50 Euro. Für längere Fahrten durch mehrere Tarifzonen erhöhte sich der Preis um 20 bis 40 Cent. Die 4er-Karte

bleibt trotz einer Anhebung um 40 Cent auf 9,40 Euro eine preiswerte Alternative für Gelegenheitsfahrer. Tageskarten für eine Tarifzone wurden um 40 Cent teurer. Für längere Strecken sowie für Familien und kleine Gruppen stiegen die Preise zwischen 60 Cent und 1,50 Euro an. Wochen- und Monatskarten wurden durchschnittlich um 4,4 Prozent teurer. Abo-Monatskarten wurden um rund zwei Prozent angehoben. Die vom Freistaat unterstützten Tickets für Schüler und Auszubildende bleiben im Preis stabil, ebenso die für Klassenausflüge genutzten SchülergruppenTickets.

Damit sich alle Fahrgäste auf die Änderungen einstellen können, gelten Übergangsregeln. Einzelfahrausweise, 4er-Karten, Tages-, Wochen-, Monats- und 9-Uhr-Monatskarten zum alten Preis werden bis 30. Juni 2022 anerkannt. Nicht genutzte Fahrausweise zum alten Preis können gegen Wertausgleich in allen Servicezentren der Partnerunternehmen sowie in der Mobilitätszentrale des VVO umgetauscht werden. Alle Informationen zu den neuen Preisen sind im Internet unter [www.vvo-online.de](http://www.vvo-online.de) und an der InfoHotline unter Telefon 0351 8526555 erhältlich.

## Wirtschaftstag 2022 – Unternehmen jetzt anmelden



Landrat Michael Geisler lädt die Unternehmerinnen und Unternehmer des Landkreises am 18. Mai 2022 ab 16.00 Uhr zum traditionellen Wirtschaftstag in das Berufliche Schulzentrum für Technik

und Wirtschaft „Friedrich Siemens“ Pirna ein. In der 16. Auflage geht es um das allgegenwärtige Thema Nachhaltigkeit. Unternehmen sollten sich diese Gelegenheit nicht entgehen lassen und sich jetzt anmelden. Die mögliche Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Sponsoren des Wirtschaftstages sind die Ostsächsische Sparkasse, SachsenEnergie AG, Handwerkskammer Dresden, Industrie- und Handelskammer Dresden, AOK PLUS Die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen.



### Kontakt, Informationen und Anmeldung

Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Wirtschaftsförderung  
Schloßhof 2/4  
01796 Pirna  
Telefon 03501 5151519  
E-Mail:  
[ines.henning@landratsamt-pirna.de](mailto:ines.henning@landratsamt-pirna.de)  
Internet: [www.landratsamt-pirna.de/wirtschaftstag.html](http://www.landratsamt-pirna.de/wirtschaftstag.html)

## Der WEISSE RING sucht ehrenamtliche Mitarbeiter



In Freital und Umgebung sucht die bundesweite Opferhilfeorganisation WEISSER RING e. V. engagierte Menschen, die einen Wert darin erkennen, sich für die Hilfesuchenden der Gesellschaft einzusetzen.

Der WEISSE RING hilft Menschen, die durch vorsätzliche Straftaten geschädigt worden sind, tritt ein für die Belange der Opfer in der Öffentlichkeit wie in der Politik und fördert Maßnahmen der Kriminalitätsvorbeugung. Er ist ein gemeinnütziger Verein, der sich vorwiegend durch Spendengelder finanziert und zur Wahrung seiner Unabhängigkeit auf Gelder der öffentlichen Hand verzichtet. In 20 Außenstellen innerhalb Sachsens be-

treuen ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die Geschädigten und helfen ihnen, im Leben wieder Fuß zu fassen.

Die Ehrenamtlichen kommen aus allen Berufs- und Altersgruppen. Ihre Erfahrungen aus vielen Lebensbereichen erleichtern die Erfüllung der Aufgaben des Vereins. Auch junge Erwachsene können diese anspruchsvolle Tätigkeit ausüben, wenn bestimmte persönliche Voraussetzungen erfüllt sind. Fachspezifische Vorkenntnisse sind erwünscht, aber keine Bedingung. Der WEISSE RING schult seine Mitarbeiter regelmäßig und professionell innerhalb eines erprobten eigenen Seminarsystems.

Gesucht werden Menschen, die sich Anderen zuwenden können, die zuhören,

frei von traumatischen Belastungen sind, Einfühlungsvermögen besitzen und Aufgeschlossenheit zeigen. Dieses Ehrenamt setzt Teamfähigkeit voraus, die Bereitschaft zur Fortbildung und, das Allerwichtigste, die Bereitschaft Zeit zu spenden. Gute Erreichbarkeit und Verlässlichkeit sowie eine gewisse räumliche Mobilität sind hilfreich.



### Kontakt und Informationen

WEISSER RING e. V.  
Landesbüro Sachsen  
Burckhardtstraße 1  
01307 Dresden  
Telefon 0351 85074496  
E-Mail: [sachsen@weisser-ring.de](mailto:sachsen@weisser-ring.de)

**Alles aus einer Hand!**  
OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Anfragen & Preisangebote:  
[agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)  
oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre\*n Medienberater\*in!

## KSB verzeichnet 2021 leichten Mitgliederrückgang

Trotz der anhaltenden Coronavirus-Pandemie ist der Mitgliederrückgang 2021 im Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. weniger drastisch ausgefallen als erwartet. Es gab binnen eines Jahres ein Minus von insgesamt knapp zwei Prozent.

Dies ergibt sich aus der Jahresstatistik des KSB. Die Mitgliederzahl ist demnach zum zweiten Mal in Folge seit der Fusion der Kreissportbünde im Jahr 2008 zurückgegangen – von 41.834 auf nun 41.023 Mitglieder. Insgesamt 811 Mitglieder haben die derzeit 308 Mitgliedsvereine des KSB also in Summe verloren, vor allem in den erwachsenen Altersklassen ab 27

Jahren. Erfreulich jedoch: Es konnte ein Zuwachs von 358 in der Altersgruppe 0 bis einschließlich 14 Jahre festgestellt werden. Beim Blick auf die Sportarten hatte der Reha-Sport erneut den größten Mitgliederrückgang, vor Allgemeinen Sportgruppen und den Kegel-Abteilungen. Andere Sportarten konnten wieder mehr neue Mitglieder begrüßt werden, so zum Beispiel Fußball, Hallenradsport, Leichtathletik und Tischtennis. Der Fußball hat mit nunmehr 8.934 Mitgliedern seine Spitzenposition bei den Sportarten in den Mitgliedsvereinen behalten. Rehasport (2.295) und Volleyball (2.101) belegen die Ränge zwei und drei.

Mitgliederstärkster Verein ist zum 1. Januar 2022 der Sportclub Freital e. V. mit 1.423 Mitgliedern. Der 2020 nach einer Fusion gegründete Verein löste den VfL Pirna-Copitz 07 e. V. (1.180) an der Spitze ab. Auf Rang drei folgt nun der SSV Heidenau (1.096), der einen Platz in dieser Wertung gutgemacht hat.

Acht Vereine des KSB haben sich im Laufe des Jahres 2021 aufgelöst. Neu hinzu kamen vier Vereine, darunter das Taekwondo Team Freital e. V. und KreativKöpfe Freital e. V.

Internet: [www.kreissportbund.net](http://www.kreissportbund.net)

## Die Volkshochschule Freital informiert



### Smartphone – Kleingruppenkurs

Mo., 02.05.2022, 9.00 bis 12.15 Uhr  
(40,00 Euro)

### Wilhelm August Lampadius – Persönlichen Spuren zum Erfinder der Gaslaterne – vhs unterwegs

Mi., 04.05.2022, 18.00 bis 19.30 Uhr,  
Stadtbibliothek, kostenlos

### Kochen wie die Profis – 3-Gang-Menü 1

Do., 05.05.2022, 17.00 bis 20.45 Uhr, Wirt-  
schaft F1 (48,00 Euro)

### Word – Grundkurs

Do., 05.05. bis 02.06.2022,  
13.00 bis 16.45 Uhr, 4-mal (110,00 Euro)

### PC und Smartphone Training

Fr., 06.05. bis 20.05.2022, 9.30 bis 11.00 Uhr,  
3-mal (24,00 Euro)

### Tschechisch – Grundkurs Stufe A1/2. Semester

Mo., 09.05. bis 11.07.2022, 18.00 bis 20.15 Uhr,  
9-mal (135,00 Euro)

### Smartphone – Aufbaukurs

Mo., 09.05.2022, 9.00 bis 12.15 Uhr  
(20,00 Euro)

### Mathematik – Klasse 9

Mo., 09.05. bis 20.06.2022,  
16.00 bis 16.45 Uhr, 6-mal (27,00 Euro)

### Erfolgreich moderieren

Di., 10.05. bis 31.05.2022, 17.00 bis 20.15 Uhr,  
4-mal (110,00 Euro)

### Nachhaltig reisen – wie, wohin und mit wem? – Vortrag mit Diskussion – Kontroversen vor Ort – vhs unterwegs

Mi., 11.05.2022, 19.00 bis 21.00 Uhr, Stadt-  
bibliothek, kostenlos

Dr. André Matthes, Bereichsleiter „Naturtextilien und Nachhaltigkeit“ an der TU Chemnitz spricht über Fernreisen und Mikroabenteuer in der heimischen Natur und seine Sicht auf die sozialen, ökologischen und ökonomischen Fragen beim Reisen.

Eine Anmeldung ist erforderlich.

### Ratgeber Smartphone – vhs unterwegs in der Stadtbibliothek Freital-Zauckerode

Mi., 11.05.2022, 16.30 bis 18.00 Uhr,  
Stadtbibliothek Freital-Zauckerode  
(5,00 Euro)

### Betreuungsverfügung, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht – Vortrag und Gespräch

Do., 12.05.2022, 17.30 bis 19.00 Uhr  
(8,00 Euro)

### Dem Garten einen Charakter geben

Do., 12.05. bis 19.05.2022,  
17.30 bis 19.45 Uhr, 2-mal (28,00 Euro)

### Jersey nähen – Kleingruppenkurs

Fr., 13.05. bis 14.05.2022, 17.00 Uhr,  
2-mal (60,00 Euro)

### Effektiv arbeiten mit Outlook

Fr., 13.05. bis 27.05.2022, 14.00 bis 17.15 Uhr,  
3-mal (66,00 Euro)

### Cajón-Trommeln

Sa., 14.05.2022, 9.30 bis 11.45 Uhr  
(20,00 Euro)

### Rund um die Rente – Vortrag und Gespräch

Di., 17.05.2022, 18.00 bis 20.15 Uhr  
(15,00 Euro)

### Fotobuch erstellen

Mi., 18.05. bis 25.05.2022, 9.00 bis 12.15 Uhr,  
2-mal (44,00 Euro)



### Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital  
Bahnhofstraße 34  
01705 Freital  
Telefon 0351 6413748  
E-Mail: [info@vhs-ssoe.de](mailto:info@vhs-ssoe.de)  
Internet: [www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de)

Anzeige(n)

**Augenlicht-  
Retter gesucht!**

Jetzt mitmachen –  
[www.augenlichtretter.de](http://www.augenlichtretter.de)

**cbm**  
christoffel blindenmission  
gemeinsam mehr erreichen

## GOTTESDIENSTE

Die Gottesdienste finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Medizinischer Mundschutz ist erforderlich. Änderungen sind möglich.

### Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital

[www.kirche-freital.de](http://www.kirche-freital.de)

### Pesterwitz Jakobuskirche

[www.kirche-pesterwitz.de](http://www.kirche-pesterwitz.de)

### Freie evangelische Gemeinde

[www.freital.feg.de](http://www.freital.feg.de) oder

Pastor Fuchs unter Telefon 0351 89241042

### Katholische Pfarrei St. Joachim

[www.kirche-osterzgebirge.de](http://www.kirche-osterzgebirge.de) oder

Telefon 0351 6491929

## Samstag, 23. April 2022

### Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 17.30 Uhr

## Sonntag, 24. April 2022

### Potschappel Emmauskirche

Kirchweihgottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst • 10.00 Uhr

### Pesterwitz Jakobuskirche

Abendmahlsgottesdienst mit Ablegen der verschmutzten Gewänder • 9.30 Uhr

### Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72

Gottesdienst • 10.00 Uhr

### Katholische Pfarrei

Kindermesse • 10.30 Uhr

## Samstag, 30. April 2022

### Katholische Pfarrei St. Joachim

Heilige Messe • 17.30 Uhr



## Sonntag, 1. Mai 2022

### Deuben Christuskirche

Bläsergottesdienst zur Jahreslosung mit dem Posaunenchor mit Kindergottesdienst • 10.00 Uhr

### Pesterwitz Jakobuskirche

Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden und Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

### Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72

Abendmahlsgottesdienst • 10.00 Uhr

### Katholische Pfarrei

Heilige Messe • 10.30 Uhr

## Besondere Veranstaltungen

### Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72

Gebetsgottesdienste Mi. 18.00 Uhr

### Deuben Christuskirche

Ökumenisches Friedensgebet

Mo. 19.00 Uhr



Familiencard  
für Freital  
& Umgebung

Folgen Sie uns!

 [www.carli-card.de](http://www.carli-card.de)

 [familiencard\\_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)

# Hilfe in schweren Stunden



Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

**Freital:** Poisentalstr. 9  
**Wilsdruff:** Freiburger Str. 5  
**Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

**Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87**  
[www.bestattungshaus-sachsenplatz.de](http://www.bestattungshaus-sachsenplatz.de)

## Individuelle Grabfloristik

Anzeige

Ob als Kranz, Gesteck oder Strauß zum Nachwerfen bei der Beerdigung - die Pracht der bunten Blumen tröstet die Lebenden und vermittelt Hoffnung. Seit Menschengedenken bringen Angehörige Blumen als Zeichen der Trauer zu Beerdigungen und zum Grab. Die geöffneten Kelche der Blumen gelten als die Symbole für die Erlösung der Seele.

Wenn wir sprachlos sind oder nicht die richtigen Worte finden, können Blumen für uns sprechen. Es gibt viele Gelegenheiten, sich eines lieben Menschen zu erinnern. Blumen sind die beste Art, dies zu zeigen. Die offiziellen Totengedenktage wie Allerheiligen oder Totensonntag stehen im Bewusstsein der meisten Menschen ganz oben, wenn es um die Würdigung der Toten geht. Besondere Ereignisse wie Todestag oder Geburtstag sind auch über den Tod hinaus wichtige Gedenktage für die Hinterbliebenen. Zu diesen individuellen Anlässen möchte man dem Verstorbenen mit kleinen floralen Gesten gedenken. Der persönliche Bezug zum verstorbenen Menschen sollte sich stets in einem sensiblen und individuell passenden Grabschmuck widerspiegeln. Grabschmuck wie Kränze oder Gestecke kann - mit etwas Geschick und den passenden Materialien - auch selbst hergestellt werden oder aber ein Floristikexperte verwirklicht den Wünschen des Kunden entsprechend einen stilvollen, individuellen Blumengruß.

Diejenigen, die gehen, fühlen nicht den Schmerz des Abschieds. Der Zurückbleibende leidet.

Henry Wadsworth Longfellow (1807 - 1882)



Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall  
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen  
Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne

**Kreischa** | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72  
**Freital** | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

[www.bestattungsservice-constantin-schoene.de](http://www.bestattungsservice-constantin-schoene.de)

Wer kümmert sich später um meine Tiere?  
RECHTZEITIG VORSORGEN



**KOROM**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Poisentalstr. 3 · 01705 Freital  
**0351 - 649 24 56**  
[www.bestattungsinstitut-korom.de](http://www.bestattungsinstitut-korom.de)

Daniela **müller** seit 1990  
BESTATTUNGEN

01279 Dresden, Wehlener Str. 9  
Tel. (0351) 25 44 44  
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285  
Tel. (0351) 6 49 48 88  
Fax: (0351) 6 49 48 80



[www.mueller-bestattungen.com](http://www.mueller-bestattungen.com)

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**



<b>Meißen</b>	Nossener Str. 38	0 35 21 / 45 20 77
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	0 35 21 / 45 31 39
<b>Nossen</b>	Bahnhofstr. 15	03 52 42 / 7 10 06
<b>Weinböhla</b>	Hauptstr. 15	03 52 43 / 3 29 63
<b>Radebeul</b>	Meißner Str. 134	03 51 / 8 95 19 17
<b>Riesa (Weida)</b>	Stendaler Str. 20	0 35 25 / 73 73 30
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	0 35 22 / 50 91 01



**KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft**



## AUSFLÜGE & WANDERN

Freitag, 22.04.2022, 15.15 Uhr

### Werkstatt mit Volldampf auf der Weißeritztalbahn

Beim Besuch im Werkstattkomplex lernen Sie die alten Gemäuer der Lokwerkstatt und die neuen der angegliederten Wagenwerkstatt kennen. Danach heißt es einsteigen und genießen bei einer Dampfzugfahrt nach Dippoldiswalde und zurück inklusive Eisenbahner-Gedeck und kleines Geschenk.

**Treff: Bahnhof Freital-Hainsberg, Dresdner Straße 280, Bahnsteig Schmalspurbahn**  
SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, Telefon 035207 89290  
www.weisseritztalbahn.com

Dienstag, 26.04.2022, 10.00 Uhr

### Stadtspaziergang

Rundgang von Zuckerode nach Saalhausen und zurück

**Treff: Parkplatz Netto in Freital-Zuckerode, Wilsdruffer Straße**

A//S Verein für Arbeitsförderung und Selbsthilfe e. V., Telefon 0351 6491000  
www.as-freital.de

Sonntag, 01.05.2022, 10.00 bis 17.00 Uhr

### Fahrtag auf der Windbergbahn

Sonderfahrten mit der Windbergbahn zwischen Bahnhof Dresden-Gittersee und Haltepunkt Leisnitz - Schloss Burgk, Souvenirverkauf und wechselnde Ausstellungen

**Bahnhof Dresden-Gittersee und Haltepunkt Leisnitz - Schloss Burgk**

Windbergbahn e. V., Telefon 0351 4013463  
www.windbergbahn.de

Samstag, 07.05.2022, 9.00 Uhr

### Ostergbergische Kräutertour

Mit Dampf und Oldtimer zum Altenberger Kräuterkör

**Abfahrt: Weißeritztalbahn, Bahnhof Freital-Hainsberg**

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, Telefon 035207 89290  
www.weisseritztalbahn.com

Sonntag, 08.05.2022, 10.00 bis 12.30 Uhr

### Pesterwitz Sagenhaft – Ein Rundgang

Lust auf eine mystische Zeitreise? Begegnung mit Hirten und deren heißen Steinen, Kobolden und Kröten und weiteren Figuren aus Sagen der Region.

**Pesterwitz, Dorfplatz 1, Pelikanbrunnen vor Apotheke**

Seniorenclub Pesterwitz e. V., IG Geschichte  
Telefon 0351 4128873

## AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

### Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

**Öffnungszeiten:** Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Tagesstrecke bis auf Weiteres geschlossen. Führungen derzeit nicht möglich.

08.05. bis 03.07.2022

### Ein herzliches Glückauf der Bergbauschauanlage

Kabinettausstellung in der „Drehscheibe“ zum 30-jährigen Bestehen der Exposition zum modernen Steinkohlen- und Uranerzbergbau in den Städtischen Sammlungen.

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

08.05. bis 03.07.2022

### IDYLLE

Sonderausstellung mit Landschaftsbildern von Jochen Fiedler

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

23.09. bis 06.05.2022

### Seele und Name

Fotografien aus den Jahren 2020 und 2021 von Victoria Belikova (Pesterwitz)

**Rathaus Pötschappel, Dresdner Straße 56**

Große Kreisstadt Freital, Telefon 0351 6476-0  
www.freital.de

25.04. bis 30.06.2022

### „Schattenwirtschaft“ und „Hommage an die Freitaler Industriegeschichte“

Zwei Schaufenster-Ausstellungen - Immer dienstags von 10.00 bis 14.00 Uhr sowie donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr ist der Veranstaltungsort vor Ort.

**LIFEART-Galerie im Technologiezentrum Freital, Dresdner Straße 172**

Klaus Dimter

10.04. bis 21.05.2022

### Der schöne Samstag

Ausstellung mit Werken von Lucas Oertel.

**Einnehmerhaus, Dresdner Straße 2**

k.u.n.s.t.-verein Freital e. V.

Telefon 0351 6495518

www.kunstvereinfreital.de

Sonntag, 01.05.2022, 10.00 bis 15.00 Uhr

### Offene Brennerei

Besichtigung der Brennerei und Verkostung der Destillate. Für den „kleinen Hunger“ steht etwas bereit.

**Schaubrennerei am Hartmannsberg,**

**Hartmannsberg 26**

Telefon 0172 8516612

## Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf  
**IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280**

Telefon 0351 6412701, www.weisseritztalbahn.de

**Öffnungszeiten:** täglich 8.30 bis 13.00 Uhr

**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH  
www.weisseritztalbahn.com

## THEATER, FILM & UNTERHALTUNG

Freitag, 22.04.2022, 19.30 Uhr

### Erik Lehmann - Bienenersatzverkehr

Der „Mr. Bien der deutschen Kleinkunstszene“ präsentiert als Humorist mit Schwarm einen zuckersüßen Abend zwischen Infotainment und Kabarett über das wichtigste Insekt der Welt.

**Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122**

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Donnerstag, 05.05.2022, 19.30 Uhr

### Baumann & Clausen mit „Tatort Büro“

Deutschlands lustigste Bürokraten liefern mit ihrem neuen Bühnenprogramm Antworten auf alle Fragen, die unter der Kaffchentasse brennen.

**Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

## BILDUNG, INFORMATION & TREFF

Montag, 25.04. und 02.05.2022, jeweils 9.30 bis 11.30 Uhr

### Formular-Ausfüllhilfe - Allgemeine Beratung

Hilfe beim Verstehen, Ausfüllen und Beantworten von Anträgen und Formularen. Es besteht die Möglichkeit, Kopien von Dokumenten anzufertigen. Barrierearmer Zugang möglich.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

www.regenbogen-freital.de

Donnerstag, 28.04. und 05.05.2022, jeweils 17.00 bis 19.00 Uhr

### Spielenachmittag in Somsdorf

Jeden Donnerstag wird in der Gaststube im Vereinshaus des EIBE e. V. in Somsdorf fleißig gewürfelt, rausgeschmissen, gereizt oder eine Dame bewegt. Auch eigene Spiele und Ideen können mitgebracht werden.

Vereinshaus des Eibe e. V., Höckendorfer Straße 30

Eibe e. V., Telefon 0351 6413534

www.eibe-somsdorf.de

Freitag, 22.04., 29.04. und 06.05.2022, jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr

### Offener Seniorentreff

Einfach sitzen und klönen - alle unter einem Dach. Ob groß oder klein, jung oder alt, alleinstehend oder mit Partner, im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13  
Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Montag, 25.04.2022, 09.00 Uhr

### Kostenlose Rechtsberatung

In einem 15-minütigen Gespräch kann juristischer Rat eingeholt werden. Das gemeinnützige Angebot wendet sich ausschließlich an wirtschaftlich bedürftige Menschen. Nur mit Voranmeldung!

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13  
Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Montag, 25.04. und 02.05.2022, jeweils 14.00 bis 18.00 Uhr

### Offener Kinder- und Familientreff

Ein öffentlicher freundlicher Ort, wo Kinderlärm und Spielen dazu gehören, ohne dass man schräge Blicke erntet oder aneckt. Mit Eltern in der gleichen Lebensphase Kontakt knüpfen, Sorgen und Nöte austauschen oder einfach nur beim Kaffee ins Gespräch kommen.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13  
Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

Dienstag, 26.04.2022, jeweils 15.00 bis 17.00 Uhr

### „Sprich mit mir!“

Wer Kontakte knüpfen möchte, miteinander sprechen mag, gemeinsam Neues lernen will oder Hilfe und Informationen benötigt, ist hier genau richtig.

Stadtbibliothek Freital im City-Center, Bahnhofstraße 34

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit Freital,  
Telefon 0351 6469734  
[www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

Dienstag, 03.05.2022, 18.00 Uhr

### Verkehrsteilnehmerschulung

Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8  
Weißig 2011 e. V., [www.weissig2011.de](http://www.weissig2011.de)

## MUSIK & KONZERT

Freitag, 25.03.2022, 20.00 Uhr

### LIVE Musik Bühne - The New Tone Rascals

Konzert mit knackigem Rhythm and Blues, Jump Blues sowie Swing der 40er und 50er-Jahre á la Ruth Brown, Lavern Baker oder Marie Knight.

Stadtkulturhaus Freital, DaCapo,  
Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822  
[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Freitag, 06.05.2022, 19.30 Uhr

### Remember Cash

Johnny Cash Memorial Concert - Ersatztermin für 25.02.2022. Bereits gekaufte Karten behalten Ihre Gültigkeit.

Stadtkulturhaus Freital, DaCapo,  
Lutherstraße 2

Telefon 0351 652618-2  
[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## KINDER, JUGEND & FAMILIE

Freitag, 22.04.2022, 10.00 bis 15.00 Uhr

### Carli-Entdeckertag: Samen- kugeln zum Selbermachen

Samenkugeln für Blüh- und Insektenwiesen herstellen (für Kinder ab 6 Jahre). Anmeldung unter [carli@freital.de](mailto:carli@freital.de)

Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3

Telefon 0351 645007

[www.umweltzentrum-freital.de](http://www.umweltzentrum-freital.de)

Mittwoch, 27.04.2022, 9.15 Uhr

### Pappen-Theater: Die Reisen Sindbad des Seefahrers

Aus Unglück erwächst Glück und aus Papppe erwächst eine Welt voll Zauberei und Phantasie. Denn Ben-Sebastian Hans spielt das bekannte Abenteuer aus und mit Papppe (für Kinder ab 4 Jahre).

Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Sonntag, 01.05.2022, 10.00 Uhr

### Mit Carli ins Reich der Riesenfarne

Bei einer Führung durchs Besucherbergwerk können die kleinen Gäste entdecken, wie Steinkohle aussieht und was Fossilien über die Entstehung des Energieträgers erzählen. Nach über Tage zurückgekehrt, können mit ein wenig Geduld selbst Pflanzenfossilien hergestellt werden.

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61

Telefon 0351 6491562, [www.carli-card.de](http://www.carli-card.de)

Sonntag, 01.05.2022, 16.00 Uhr

### Der Kleine Drache Kokosnuss

Begleiten Sie den beliebten Drachenhelden Kokosnuss, den Fressdrachengeburtstag Oskar, sowie das kluge Stachelschwein Matilda auf ein spannendes Abenteuer.

Stadtkulturhaus Freital, Großer Saal,  
Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Anzeige(n)

### BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/  
Stubbenfräsen  
übernimmt preiswert,  
schnell & unkompliziert

**TEAM ALPIN GmbH**

Telefon 0172 3530066  
[mail@team-alpin.info](mailto:mail@team-alpin.info)

*Netten Eigentümer gesucht,  
der sein Haus oder Grundstück in  
liebevolle Hände geben möchte.*

Tel.: 0173-3677319  
E-Mail: [fa.manthey@gmx.de](mailto:fa.manthey@gmx.de)

**Kleine Familie sucht eine  
GARAGE  
zum Kauf.**

☎ 0152 38 43 27 80

Besuchen Sie uns  
vom 28.04. bis 01.05.2022  
Das vollständige Programm unter:  
[www.tierparkfest-herzberg.de](http://www.tierparkfest-herzberg.de) oder auf facebook

 Herzberger  
TIERPARKFEST



# KINDER-RÄTSEL



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260



**sicher, herzlich und einfach gut!**

## Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 488,-**

## Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück p. P. **ab € 397,-**

## Die kleine Auszeit

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 196,-**

## Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 289,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

## Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

# Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neubau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

- Tulpenblüte Holland - Amsterdam** ab € 599,-  
24. - 28.04.
- Rügen - Urlaub im IFA-Ferienpark Binz** ab € 559,-  
24.04. - 1.05. / 30.04. - 7.05. / 20. - 27.08. / 18. - 25.09. /  
23. - 30.10. / 30.10. - 6.11. / 6. - 13.11. / 20. - 27.11.
- Amsterdam, Delft & Floriade Almere** ab € 655,-  
24. - 28.4. / 2. - 6.05. / 29.5. - 2.6. / 24. - 28.07. / 19. - 23.09.
- Saisoneroöffnungsreise ins Vogtland** € 279,-  
26. - 28.04. / 4. - 6.05.
- Usedom - „Casa Familia“ Zinnowitz** ab € 459,-  
6. - 12.05. / 22. - 28.08. / 13. - 19.9. / 7. - 13.10. / 12. - 16.11.
- Ostseebad Misdroy auf der Insel Wollin** ab € 299,-  
8. - 12.05. / 12. - 16.06. / 3. - 7.07. / 17. - 21.10.
- Donaumetropole Wien & Wachau** ab € 445,-  
8. - 12.05. / 21. - 27.05. / 17. - 21.06. / 18. - 22.7. /  
14. - 18.08. / 4. - 10.09. / 26. - 30.09. / 18. - 22.10.
- Gardasee - Verona - Venedig** ab € 529,-  
10. - 15.05. / 21. - 26.06. / 25. - 30.07. / 9. - 14.10.
- Insel Sylt, Halligen & Helgoland** ab € 499,-  
13. - 17.05. / 12. - 16.06. / 22. - 26.07. / 12. - 16.08. / 9. - 13.09.
- Insel Fehmarn, Kiel & Lübeck** ab € 769,-  
14. - 20.05. / 24. - 30.06. (Kieler Woche) / 23. - 29.09.
- Südtirol - Dolomiten - Kastelruth** ab € 499,-  
14. - 20.5. / 28.5. - 4.6. / 18. - 25.6. / 9. - 16.07. / 11. - 18.09.
- Harz, Wernigerode & Brockenbahn** ab € 469,-  
16. - 20.05. / 10. - 14.06. / 19. - 23.07. / 28.08. - 1.09.
- AROSA - Kreuzfahrt auf dem Rhein** ab € 899,-  
15. - 22.05. / 24. - 31.07. / 25.09. - 2.10. / 29.10. - 3.11.
- Blumenriviera - Monaco, Nizza & Cannes** € 755,-  
16. - 23.05. / 24.09. - 1.10.
- Moselträume & Rheinromantik** ab € 439,-  
17. - 22.05. / 3. - 8.06. / 6. - 11.07. / 26. - 31.07. /  
14. - 19.08. / 18. - 23.09. / 9. - 14.10. / 23. - 28.10.
- AROSA - Flusskreuzfahrt Donau** ab € 1.139,-  
**Wien - Budapest - Esztergom - Bratislava**  
21. - 28.05. / 30.07. - 6.08. / 10. - 17.09. / 15. - 22.10.
- Schwarzwald, Freiburg & Rheinfall** € 659,-  
21. - 26.05. / 10. - 15.07. / 6. - 11.08. / 3. - 8.10.
- Lago Maggiore, Mailand & Comer See** ab € 579,-  
22. - 27.05. / 12. - 17.06. / 1. - 6.07. / 31.07. - 5.08. /  
4. - 9.09. / 18. - 23.09. / 2. - 7.10. / 16. - 21.10.
- Inseln Krk, Cres, Losinj & Plitvitzer Seen** ab € 639,-  
28.05. - 4.06. / 5. - 12.07. / 5. - 12.09. / 26.09. - 3.10.
- Kärnten, Wörthersee & Nockberge** ab € 669,-  
5. - 11.06. / 3. - 9.07. / 31.07. - 6.08. / 21. - 27.08.
- Südfrankreich - Provence - Camargue** ab € 999,-  
**Avignon - Arles - Pont du Gard - Marseille**  
24.6. - 3.7. / 29.7. - 7.8. / 30.9. - 9.10.
- Norwegische Fjorde - Oslo**  
**Bergen & Westkap**  
8. - 16.06. / 22. - 30.06.  
10. - 18.08.

ab € 1.429,-

• alle Preise pro Person im DZ

• Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung



Wir verstehen uns als fairer und vertrauenswürdiger Dienstleister und Partner in Sachen Energie und Telekommunikation.



## WIR SUCHEN:

### Netz- und Anlagenplaner [m/w/d]

#### IHRE AUFGABEN:

- Erstellung von Trassierungs- und Genehmigungsplanung in den Sparten Strom (Mittel- und Niederspannung), Erdgas (Hoch- und Niederdruck), Telekommunikation (Glasfaser) sowie IT-Netzwerkinfrastruktur
- Koordinierung der Planung mit Fachabteilungen, externen Projektbeteiligten und Trägern öffentlicher Belange ...

#### IHR PROFIL:

- abgeschlossenes Ingenieur-/Technikerstudium in der Energie- oder Baubranche
- Erfahrung in Planung, Kalkulation und Projektstätigkeit
- routinierter Umgang mit IT-Programmen (MS-Office, CAD, GIS usw.) ...

### Mitarbeiter im Messstellenbetrieb (Zählerwesen) [m/w/d]

#### IHRE AUFGABEN:

- Sie schlagen die Brücke zwischen dem konventionellen Zählerwesen und der Einführung neuer Technologien im Rahmen des Gesetzes zur Digitalisierung der Energiewende im Messstellenbetrieb (Stichwort: intelligente Messsysteme)
- Mitarbeit und Mitgestaltung neuer Prozesse sowie Identifizierung und Behebung von Prozessstörungen ...

#### IHR PROFIL:

- abgeschlossene Berufsausbildung auf dem Gebiet Elektrotechnik/Elektronik (Facharbeiter, Techniker/Meister)
- Bereitschaft zur Weiterbildung im elektrotechnischen Bereich
- möglichst Kenntnisse in der Versorgungsbranche ...

Weitere Informationen zu den ausgeschriebenen Stellen und zur Bewerbung finden Sie auf [www.FTL-Stadtwerke.de/Karriere](http://www.FTL-Stadtwerke.de/Karriere).

#### Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2 - 01705 Freital - Telefon: 0351 64 828-0 - [FSW@FTL-Stadtwerke.de](mailto:FSW@FTL-Stadtwerke.de)

**ENTSTÖRDIENSTE:** Strom: 0351 64 828 666 • Gas: 0351 64 828 888 • Internet: 0351 64 828 777